中華民國僑委會登記証台報新字第壹貳零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address: 1077
P. O. Box 68

中華郵政登記認爲第一類新聞紙類
香港郵政局登記第五二四號

督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號

電話：經理部、廣告部 二二二一七 …… 六四二五二六 七二一四○ 八九六九七二 九六○五五號

今日出紙兩張半
每份港幣壹毫（外埠版另加一大張）
新聞紙第一零一九四號

美艦在台海演習 出動最新轟炸機

顯示中美密切合作

蔣總統率領軍政要員親登美艦參觀

【合衆社台北附近海面美航空母艦「中途島號」上路透社電】今日，蔣總統登臨美航空母艦「中途島號」參觀。美機昇空演習時，中美兩國軍機用拚鼓陣門隊形在艦面行過。此一演習之目的，無疑在顯示列島運中共轟擊以來，進一步地顯示中美之軍力與合作。

……

第七艦隊演習中 担任粵語說明軍官 爲一美籍華僑青年

【合北十四日中央社電】今天美海軍第七艦隊「中途島號」舉行「火力表演」時，担任中文說明的美國海軍軍官，是美籍華僑鍾男傑。現任美第七艦隊司令諾維德中將的中國語從參謀。鍾男傑現年廿八歲，上海市人，曾畢業於上海育才中學，民國卅六年隨家遷居美國，畢業於美國海軍官學校，已在美海軍服役三年，在第七艦隊則積八個月。

蘇聯總理克魯契夫 譴責布加寧反黨 証實內部歧見深 旨在警告其他頭目不可爭權

【巴黎十四日路透社電】……

蘇聯政府公佈 七年經濟計劃

……

加外長主張 開高峰會議

【西雅圖十四日美聯社電】加拿大外長史密斯今日稱：……

美兩空軍將領 定於今日離台

……

蘇斥反黨集團聲中 中共報紙大捧莫洛托夫

……

杜尼斯發表談話 斥中共魚肉人民 公社爲奴役制度 強調專制政治必然歸於失敗

【西雅圖十三日路透社電】……

南斯拉夫 譴責波蘭

【伯爾格萊德十四日路透社電】……

蘇共中央委會 在莫斯科開會

【倫敦十三日合衆國際社電】……

美將要求波共解釋 爲何與蘇抨擊美國

【台北十四日美聯社電】……

加拨申明立場 決不承認中共

【渥太華十四日美聯社電】……

金馬補給工作 刻正如常進行 金門前綫未聞砲聲

【台北十四日……】……

史敦普提出警告 共黨滲入美國教會 反對中共進入聯國

【俄利剛州波的蘭十三日美聯社電】……

針對目前柏林問題 美國與西方盟友 對蘇將採取反擊 料發表新宣言維持在柏林地位

【華盛頓十四日美聯社電】……

聯大政委會 辯太空問題

【聯合國十四日美聯社電】……

囍

謹訂一九五八年十一月十五日（星期六）爲次男孝昌與張清道醫生之第七女公子碧蕊醫生在美國紐約省北佛盧城舉行結婚典禮謹此敬告
親友

關耀光
關吳雅芝 謹啓

關孝昌先生
張碧蕊小姐 結婚誌慶
愛情永固
吳華敬賀

音樂晚會 紅寶石 最高級的綜合音樂：最盛大之演奏
逢星期日晚九時在高立大厦
作曲家名著11首 曲樂的奏節曲舞團 紹介晚月
設計 鮑君甫 李厚襄 新歌 拂鏡 梁才 陳曲目 節目

乳鴿特餐 $5.50	燕窩晚餐每位 $3.80	蒸溜咖啡 $-.80
燒肥乳鴿 $4.50	名貴大餐每位 $6.00	精美西餅 $-.40

機良勿失請止天明至酒香檳送贈特餐乳鴿
到請車賽看門澳去
新馬路紅寶石嘗試著名燒肥乳鴿$4.50
晚間請由正門或大道中升降機直達二樓
香港萬宜大厦TEL 23288 九龍香檳大厦TEL 67098

華源
馬頭圍道庇利街口現舖
月供二百 四年得舖
小型工廠 家庭工業 前舖後居
如果出租 付安定金 四年得舖
現舖即可入伙 $15.200
可分期付款 五十個月免息兩年 每月只付$ 216
可亦賃租 淨租$ 220 按金$1.000 免頂什費
64612 45553 45558 660574

水腫尿病 專家 胡景醫 ……

名樓發售 第二又 大寶獻
瑞滄樓 唐
請實地參觀 勿爲宣傳之誤
$9350元 訂購從速
可收租$300元
層單邊
打搭期內八五折 優待勿失良機
材料好 圖則妥善 依期入伙 價廉
以上各樓宇由建築師…… 現兌證作樓宇唐滄

茂機
新運到大帮 英國名廠 靚絨上市
短樓絨 中樓絨 大樓絨 順毛絨 新花絨 旗袍絨
歡迎定購
時裝 手子 工最最 價錢 女裝 新好廉 最最
各種絨料批發 零沽一律歡迎
香港中環德忌笠街一號 電話：二五八○一
分銷處德輔道中153號 電話：三四三二六
（星期日下午一時照常營業）

BENRUS
報時準確・舉世無雙
永不太快 永不太慢
賓樂時
最進步之自動較準
防水錶
賓樂時錶能自動較準快慢永遠不須開啓錶殼
故能恒久保持出廠時原來密封之防水性能。
賓樂時錶經售商：藝林錶行 怡祥錶行 馮良記錶行 寧達利錶行 金時錶行 大明錶行 大昌錶行 惠記錶行 港九余日記錶行 公興公司鐘錶部 成安記錶行

現代最新型獨立大花園洋樓
蓬萊仙境 港九獨有
萩園新臺（分層出售）
建築完成 即日入伙
（一）位置：……
（二）總面積：……
（三）建築面積：……
（四）花園面積：……
（五）特異優點：……
洽購處：文咸西街卅一號二樓信和發行
電話：四六六八二 四三五五三 四九七○九 四四一八一九

東美茶餐廳
增設正宗廈門菜
廈門炒粉麵 砂窩沙爹
加料薄餅 禦寒砂窩
各式小點 豐儉隨意
地址：北角英皇道三六八號
電話：七五四九八 七五九七八

名醫鄭德民 祖傳秘方根治 中氣虛弱 咳喘 翳痛
香港西環德輔道西一○三號德輔大厦四樓四○一室由後門電梯上
掛號到診一元

菲當局可能使用武力 迫印尼交出菲共頭目

指印尼使館濫用外交特權干涉菲內政

菲民衆舉行示威搗毀印尼使館

【馬尼剌十四日路透社電】菲律賓總統本夜發表一項聲明，委託外交部就菲共領袖渠洛一案抓住與印尼交涉。菲總統謂：「余喚起希望該項問題能在和平與互相尊重之氣氛中，獲得圓滿解決。」加西亞總統曾與國防部長瓦加斯，馬尼剌代理警察局長參里斯會商，阻止再次發生反印尼示威運動之各項措施。

【馬尼剌十四日法新社電】菲官方人士謂：當局可能以武力逼迫行動，促使印尼大使館交出其所收容之菲共第三號頭目渠洛。官方人士謂：菲政府可能派兵佈防於印尼大使館四週，使印尼大使館「自動」交出渠洛。官方人士謂：菲政府有理由採取此行動，蓋印尼大使館先已濫用其外交特權，收容身爲菲當局所通緝之共黨分子，干涉菲國內部政治。菲外長賽拉諾將於明晚會再度召見印尼大使納齊爾，討論渠洛事件。菲外交部發言人稱：賽拉諾及納齊爾均希望爲兩國邦交計，此事能迅速悄然解決。

菲與印尼邦交漸趨惡化！

【馬尼剌十四日合衆國際社電】菲律賓本日重新堅持要求，立即將星期三在此間印尼大使館獲得庇護之菲共領袖渠洛移交與菲政府當局。同時，菲外長賽拉諾與印尼大使納齊爾會晤時，對於星期三及星期四晚在印尼大使館門前發生示威運動，正式表示菲政府對此甚爲遺憾。賽拉諾並申菲律賓希望渠洛一案早日獲得解決。外交方面人士謂：菲外部評已就如果該案被阻延決定時所應採取之適當步驟，「擬定一項時間表」。賽拉諾未有評論菲律賓是否將給與印尼大使館對於達成最後決定之一切時間。消息靈通方面人士相信：兩個星期之時間，對於印尼政府獲致一項決定，將綽有餘裕。據賽拉諾宣稱：渠曾告知納齊爾，謂菲律賓將不運用任何不適當之壓力，俾阻礙兩國間對迅速解決該案，現時所推行之外交談判，及引起印（尼）菲（律賓）友好關係趨於緊張。

【馬尼剌十四日法新社電】菲工人、學生與民衆共四百人，昨夜再在印尼大使館門前示威，要求使館交出其庇護之菲共第三號頭目渠洛。昨夜之示威較前夜爲激烈，大使館之門窗俱被憤怒之示威者所搗毀，館內走廊所陳列之印尼宣傳品被放火焚毀，大使館大門上所懸掛之印尼國徽，亦被擲下，由示威者紛紛踐踏泄憤。示威者手持紙人一具，上書「我是納齊爾（印尼大使名）我是一個共產黨」。此一紙人其後亦在喊聲中被焚。印尼大使其時正在館內，見示威者來勢洶洶，乃致電話菲參議員阿倫諾，阿氏即轉以電話向警局求援，警局初僅派警長及警士各一人抵達現場，其後始增派警隊到達，致未擴成大禍。示威者以破瓶石頭擲入館內，館中則燈熄俱寂，燈火熄滅，示威者自下午六時半即紛紛聚集，至八時半在一個聯呼殺喊之號令下開始行動，鄰弓先將使館玻璃擊碎，示威者開始暴動，直至深夜十一時三十分，示威者始全部離去，此時印尼大使悄悄自館中乘私用車返其官邸。警方對於示威群衆，僅阻其勿走入館內，同時不准其以縱火之物向內投射，其餘未採其他行動。

【馬尼剌十四日中央社專電】菲外長賽拉諾今日宣稱：菲律賓與印尼間的友好關係，當可使印尼大使館將二日前匿于該使館內的菲共頭目渠洛移交菲當局。迄今爲止，印尼大使館尚未表示願將渠洛交給菲當局，印尼大使納齊爾今日宣稱：雙方將繼續進行磋商，以便渠洛案件圓滿解決。納齊爾今晨曾與菲外長賽拉諾，就昨天菲人反印尼的示威行動，及大使館所受的損失，提出抗議。

【馬尼剌十四日合衆國際社電】菲律賓國會議員，本日在此間印尼大使館決定在專調查渠洛事件前不將一個菲共高級領袖渠洛移交與菲政府之前，要求與印尼斷絕外交關係。國會議員里哥特告知合衆國際社記者，請求與國會議員之意見，均贊成如此間印尼大使館拒絕將渠洛移交與菲政府當局，則斷絕對印尼之關係。

【耶加達十四日美聯社電】印尼外部秘書長蘇班卓托今日正式宣佈：已飭印尼駐菲律賓大使如何對付菲政府之要求。菲政府要求印尼駐菲大使館將在該館覓取政治庇護之菲共頭目渠洛交出。蘇氏之聲明，未謂已命印尼駐菲大使館將渠洛交出，然而，此間觀察家則認爲蘇氏之聲明時，所獲印象，爲印尼外部已對駐菲大使館發出此種命令。蘇氏稱：「印尼政府希望及與菲律賓政府之關係，根據同份合作，處理渠洛事件而於考慮國際人權法下，獲適加以解決」。

【耶加達十四日美聯社電】某外國官員十四日在此間稱：印尼已飭令駐菲大使，將菲共頭目渠洛交出。

菲共第一號頭目 拉瓦可能逃大陸

【馬尼剌十四日中央社專電】「馬尼剌晚報」今日報導說：菲共第一號頭目拉瓦，現圖逃往中立國家要求政治庇護，此等國家可能爲印尼、緬甸或印度。該報說：拉瓦也可能圖逃往中國大陸。一九四六年，他曾擔任菲共及菲北平共匪間的聯絡工作。

麥艾萊昨對記者稱 美加强越洲飛彈實力 擬修改海外基地計劃 美不擬另設立印度洋艦隊

【華盛頓十四日合衆國際社電】[illegible]

【華盛頓十三日合衆國際社電】美國防部長麥艾萊今日稱：[illegible]

美擬明年在日本 購軍車萬餘輛 供應亞洲盟國

【東京十四日合衆國際社電】此間日本人士今日透露：美國防部長[illegible]

越共區華籍漁民 冒死逃向自由

乘漁船在大海飄流三日 寧葬身魚腹亦不願生活在共區

【西貢十四日法新社電】僑居北越之華籍漁民十三名[illegible]

阿根廷總統獲軍政支持 遏止發生政變後 立大捕共黨份子

國會尚未有提出彈劾副總統案

【布宜諾斯艾利斯十三日美聯社電】[illegible]

預防突襲會議 今日繼續舉行

劉尙無達成協議希望

【日內瓦十四日美聯社電】[illegible]

一朝還在君王側 飛上枝頭變鳳凰 日皇儲與平民女子訂婚 雖面臨困難但可望成功

【東京十四日美聯社電】今日報道：[illegible]

【倫敦十四日路透社電】「倫敦晚報」今日稱：[illegible]

日左派工會 發動第五次全國性罷工

【東京十四日法新社電】[illegible]

日兩黨開始進行和談 日閣宣佈下月十日 舉行國會正式會議

【東京十四日法新社電】日內閣官房長官[illegible]

賴萊士獲贈勳章

【台北十四日中央社電】即將卸任的美國駐華公使賴萊士，于今日上午在外交部接受中國外交部代理部務次長沈昌煥，代表中國政府贈予他[illegible]

日美修約談判 仍將繼續進行

【東京十四日中央社電】日本首相岸信介[illegible]

菲國防部長瓦加斯 再否認擬發動政變

菲國會與瓦加斯關係趨惡化

【馬尼剌十四日法新社電】[illegible]

馬來訪問團 昨抵達台北

【台北十四日法新社電】馬來亞訪問團[illegible]

蔣夫人在美表示 大陸人民 堅決反共

【印第安納州印第安納波里市十四日合衆國際社電】蔣總統夫人[illegible]

日韓締交談判 已陷入最低潮

【東京十四日法新社電】[illegible]

大雪紛飛

【漢城十四日法新社電】[illegible]

印尼陸軍參謀長稱 軍方無意奪取政權

【耶加達十四日法新社電】[illegible]

工程師年會 昨舉行閉幕

【台北十四日中央社電】中國工程師學會[illegible]

夢露突然暈厥可能流產 馬丁心如止水不談婚嫁

【好萊塢十三日合衆國際社電】[illegible]

英美將仍繼續 以軍火供突國

【突尼斯十四日合衆國際社電】[illegible]

尼赫魯出版一束舊函 蔣夫人稱爲流氓朋友

【新德里十四日美聯社電】[illegible]

陳質平 經巴黎赴紐約

【巴黎十四日中央社電】[illegible]

特利少將繼任 駐日美軍司令

【東京十四日中央社電】[illegible]

南韓認休戰協定失效 主張適時行使自衛權

【漢城十四日法新社電】[illegible]

高呼打倒共產黨！ 柏林青年憤怒 反對共黨集會

【柏林十三日合衆國際社電】[illegible]

克勞英文日夜專校招生

HARROW ENGLISH TUTORIAL SCHOOL

校址：香港德輔道西 德輔大厦

開課日期：十二月一日

班級：由初學班至會考班

報名日期：十一月十一日開始額滿爲止

章程備索　監督兼校長 梁世華

痔瘺

日本公立醫學院痔瘺全科名醫，全港首創無痛新法：（立止痛）

專科 苗樂天（痔瘺 脫肛 血）

診所：九龍旺角彌敦道六七八號二樓

許建邦牙科醫生開業啓事

本人由一九五八年十一月十四日起在德輔大厦四〇二室（即中秋月茶座四樓）開始執業爲牙科醫生，此告

診症時間：上午十時至一時 下午二時至六時　電話：四四二八一八

一九五八年十一月十四日　牙科醫生 許建邦 啓

香港新亞大酒店股份有限公司 股東年會通告

承董事會命 秘書 趙再華 啓

一九五八年十一月

香港賽馬會

香港工務局佈告

工務司 英格理

離婚啓事

陳寧 呂冰 同啓

離婚啓事

一九五八年十一月十三日　離婚人 李光 郭惠玲

佛教會招商承建學校啓事

本會在東院道興建中學校及小學校各一間，招商承建，如欲投票者請到萬宜大厦四三二室馮駿則師事務所參看圖則及章程並定期十二月五日截票，但本會有權取捨，此佈

中華民國四十七年十一月十四日　香港佛教聯合會 啓

永安水火保險有限公司 召開特別股東大會通告

一九五八年十一月四日 永安水火保險有限公司 啓

鳴謝痔科聖手藍杏春大醫師 神乎其技

女醫師 李仲蘭 鄺瑞貞

診所：九龍紅磡蕪湖街一三九號　時間：上午九時至下午九時

外搽健胸 女性健美新藥 豪華露

德國棣成醫學博士發明 促進自然發育・簡易安全實效

HORVI BUSTEN EMULSION

荷蘭大藥廠出品

天壽堂 姑嫂丸 海狗丸

司理 安樂德

社論

中共將亡於「人民公社」

——由杜尼斯痛斥共帮暴政說起

美國國務卿杜尼斯，頃在西雅圖商會午餐會席上，對中共「人民公社」暴政發出嚴厲的抨擊，認為共帮實施此項制度，實足使人驚駭。杜氏稱：「在該制度之下，人的個性及人格均被否定。無論男女，均被視為一種物質單位，其價值祇係替國家充當苦役之勞動者。彼等不獨喪失其主子（統治者）以前所餘未被收之少許財產，並且喪失其家庭與家族。」他又說：「在二萬個至四萬個『公社』中，所有工人均在簡陋之宿舍中居住，男子與婦女，大部份均被隔離，兒童均在託兒所寄養。而受到人民尊敬之祖宗山墳，均被掘起。中國固有之豐富文化、風俗與信仰，及其家庭生活之基本價值，在北平所推行『大躍進』運動之名義下，已被清滅無遺。」

此外，杜尼斯又表示了他的兩點認識：一是指「人民公社」的，他說：「雖然中共統治者企圖經由建立一個龐大的奴役制國家，以提高國際共產運動的權力，但我們難以相信，中共這種努力將會獲得成功或持久。過去的各種專制政治固會一一失敗，而以否定人類價值的任何暴政，其內部都含有自行毀滅的種子。」一是關於自由亞洲，特別是自由中國的，他說：「幸而現有中國傳統文化之保衛者，非共產獨裁之勢力所能達到，及在鄰近地區內，其他偉大之亞洲文化，均被孕育及獲得保存，至經濟發展運動，亦正徐徐向前推進。」像所有這些堅決否定中共的論調，見之於美國一個首席閣僚的政治演說中，實足表示杜氏不會是一個姑息主義者，而美國亦不是一個願以孤立自棄的國家。我們更可以這樣說：若非杜氏最近會對中國局勢有過一些莫名其妙的批評，那麼現在的一席話，就必然獲得所有中國人民的喝采了。

說起中共的「人民公社」，照我們所理解，那是共帮在其經濟破產無可救藥的惡劣情況下，一種窮兇極惡的發展和垂死的掙扎。因為一般的共產國家，共對人民經濟的剝削，都祇能做到「集體農場」這一階段，任何再進一步的措施，都為事實所不容許。蘇俄共產革命至今四十年，就憑他們所謂「先進的經驗」，亦不敢對集體農場實行冒險的「修正」。而毛共竊據大陸還不到十年，而共搞「農業合作社」，也不過兩三年光景，在這對農民剝削制度還沒有真正鞏固之前，便急不及待的實施這種「人民公社」制，這當然不是共帮所說的「社會主義大躍進」，而是它們除此之外，事實已無其他還魂活命的藥湯。一個主要原因是：共帮雖然已藉「農業合作社」去消滅了地主階級和中、富農階級，也藉「公私合營」去併吞了工商業者和手工業者的私人資本，但結果證明，這樣的掠奪性暴行，雖能救共帮燃眉於一時，卻無法增加它們所需的「財富」。因此這個殘酷空前的「人民公社」制，便無法不因共帮的賊性發掘，而匆匆出現。

在此可以理解，共帮所以急於搞「人民公社」，其間實含有兩大非常惡毒的意義：第一、是把所有人民都變成奴隸，而每一個人的勞力，都要供其作毫無保留的搾取。因為在共帮心目中，農村雖以農業為基礎，但實際人民的勞作方式絕非一致，勞動標準也有差異，如果「精密計算」，可能還有「剩餘勞力」，未被投入「生產的洪爐」。但如有了「人民公社」之後，所有個體勞力都被納入於組織之中，並以人民被迫「集體勞動」、「集體飲食」，連稚齡兒童，都要參加捉蟲剷草，而共帮則除了所謂「発揚」供給人民每日兩餐粗糲飲食外，人民長期夜以繼日地勞動的收益，都歸共帮所獨佔。於是共帮變了獨一無二的「大地主」和「大資本家」，而人民則必須以其流血流汗，至死方休。像這樣的制度，每一個人都是共帮的牛馬，但如嚴格說來，人的命運是可能會連牛馬不如的。第二、是當人民都被納入了「公社」組織後，由於生活形式的根本變化，所有家庭制度、宗族法則、倫常觀念等，都被毀滅淨盡，一掃而空，而共帮卻可藉其「黨的控制」，有如牧人對其羊群似的，嚴密監視和管制每一人的行動。而人民則因父母兄弟夫婦離散，即使對共帮深惡痛絕，亦難得有機會，構成對共帮的集體反抗。所以共帮之急於搞「人民公社」，經濟政治的兩大因素，都是兼而有之的。

當然，正如杜尼斯所說，任何暴政本身都含有毀滅自己的種子，共帮現在的日暮途窮，倒行逆施，自然更無例外。因此「人民公社」為中共政權的墳墓，是我們可以確信不疑的。但是為甚麼如美國的「紐約時報」之流，近日仍會發出不妨承認中共的謬論，以搖惑世人視聽呢？這一點，我們以為，美國如不想放棄其領導自由世界的責任，倒是真正值得他們自我檢討了。

各地通訊

粵省各城市繼農村後 亦建立「人民公社」

廣州市以區為單位已加緊籌組中 佛山「公社化」後逾半居民移山區

【本報特訊】廣州消息：粵省農村已普遍建立所謂「人民公社」，農村居民的工作、生活全部「公社化」，人人在「公社」制度之下，幾乎毫無自由。農村情形是如此，城市方面的「公社化」，中共亦已加緊在推行中，雖然城市之「公社」與農村者相比，內容稍有不同，但其組織形式則一，同是將人民併組起來，一切納入「集體化」之下。

據悉：廣州市方面，「公社化」已在加緊推行中，中共將以每一個區為單位成立「聯委會」，實行將每一個區轄人口，組成為一個「公社」；繼郊區「公社化」之後，其他各區已計劃要在本月底完成。其他城鎮方面，如佛山、江門、石岐等市，據悉已先後於十月底及十一月初實現「公社化」。以佛山市為例，十一月一日佛市宣佈實行「公社化」後，中共即將市民驅離，前往廣寧、四會、高要等縣山區去開墾、煉鋼。佛山全市人口僅十餘萬人，中共竟驅逐半數以上被往「煉鋼」，人心甚表惶恐，多以為此是實行分化驅逐之移民政策之一。（月）

中共「學習」雜誌公開指出 農民反對「人民公社」

中共第一個示範性「人民公社」 已遭到農民在各方面進行破壞

【本報專訊】中共之「學習」雜誌，曾公開承認「公社化」運動，遭到農民的反對。據「學習」雜誌說：「衛星人民公社」的示範作用，中共宣傳已曾誇說，但由於「公社」成立之前，地（主）、富（農）、反（革命）、壞（份子）散佈各種各樣的謠言，說甚麼「人民公社一切都要歸公」，「辦社後一切都要歸公，什麼都沒有了」，以此破壞「人民公社」。但在「社員」，又拚命反對……。這個人民公社只是好了幹部，其他人還沒有甚麼好處……。中共川康之「歐治學習」一月刊十月號，即曾這樣說過：「……這個公社的一大隊一隊員是「人民公社」中下層社員存在着對於「人民公社」的主要思想障礙……。又該刊說，「一項事實，在大陸上成立「人民公社」之後……」一二個農民，因為不滿「人民公社」之成立，已死了一百八十多個……」

「公社化」運動，據悉在大陸，各地均以貧農為骨幹，中共曾「示範社」、「示範社」，所推行的「公社化」運動中，雖然有不少富裕農民最後放棄了他們的要求，但是也有少數富裕農民還想暗中抵抗，他們對於公社的理解很不夠，他們說：「公社辦不了，私有的東西都沒有了」，「這樣的合作社，私有制的最後保存，……」已經搞起來的「公社」，仍未實現。

對中共耕作方法

農民亦表反對

為了強迫農民實施「深翻」、「密植」等所謂新耕作方法，推行「大躍進」，中共省委已於十月下旬，在北京分別發出「指示」。河北省的規定：每畝要播種一千五百萬株，一尺半以上，深翻耕地在十萬斤。另二百萬畝小麥五千斤以上；山西、陝西、吉林、遼寧等省，亦規定每一畝田地，需種一萬斤。據中共「新華社」發表：「中共河北省委會」、「山東省委會」、黑龍江、吉林等省，農民對此等耕作方法，已表示了強烈的反抗。

每省均指定數百萬畝田地，擬高產量一倍到數倍。「指示」中並規定農民耕種的方法，如每畝田地，必需翻土一尺至六尺，每畝施肥三萬到六十萬斤。並要「保證」種田沒有蟲害。

中共提出此項新規定之後，已遭各地農民激烈的反對；「新華社」十月廿七日電稱，山東省農民，最近公開的指出：「深翻土地，有違農時；施肥太多，肥料不夠」，「新華社」同日的報導：河南、河北省的農民耕作想放，翻不好也就完了。

對中共深耕施肥規定，實際推行。中共的「人民日報」於十月廿四日刊出「指示」，各地農民多不依據中共「指示」進行；山東省有百分之三十一的耕地，拒絕採用中共規定的耕田方法，該省並有百分之十一的麥田，嚴重不依照中共指示的規定，河北省有百分之廿的田地不接受「指示」；據中共的報導，「深翻」強調要共幹加緊監視農民耕作。

在海外招致惡果

中共全面建立「人民公社」 海外僑胞停止滙款返大陸

【中央社訊】高度推行「人民公社」，在大陸已做到了使農民的財力、勞力搜刮淨盡的程度，對海外僑胞的匯款，僑眷也得不到甚麼好處，所以有不少僑眷已自動致函海外的親人，請其不要滙款。

在此情形下，中共的外匯收入，自然大為減少。據悉：各地的海外僑胞對中共已發生極端厭惡的情緒，普遍不欲再滙款返鄉。此種觀念，一方面由於「公社」成立後，實行「供給制」，所有糧食均由中共手裹掌握，僑眷也買不到糧食，另一方面，他們認為滙款返鄉，不如不滙。據估計，滙款減少的數字，其中以香港地區最多。自十月份一個月，即減少約一百萬港幣的數字；其中以香港、澳門、星馬、泰、菲等地，也減少了百分之三十以上；歐美等地區滙返大陸的，有些停止了，其他已滙來港而扣留不

由於「人民公社」具有消滅家庭制度和破壞社會結構的奴隸制度的本質，使海外僑胞對僑鄉的殘暴本質有了更深一層的認識；其實對中共來說，這種「人民公社」在海外宣傳上說得天花亂墜的「優待」、「照顧」，也難免給海外共黨宣傳帶來了不少困難和打擊，尤其在海外數千萬僑胞方面，造成了最嚴重的影響。

一般僑胞，因為他們在大陸的眷屬被中共納入「公社」中集體奴役，吃大鍋飯，並沒收其私有的房屋和財產，已不夠而同時停止滙款大陸。事實上，就是匯款返鄉，其家人亦收不到；

議員與警察局長對簿公堂

被告李源棧本是高雄市議員，後來又擔任台灣省議員，在議會中素有「大炮」之稱，因為無黨無派，所以敢於批評時政，也許正因為如此，才產生了這樁民主官司。

【本報駐台記者：謝緯】台灣海峽的戰火似乎已不甚能吸引人們的注意力，專程來台採訪的外國記者們，均已紛紛離去。但是，最近卻有另一件頗有火藥氣息的新聞，普遍的受着應邀的密切的注意。這件新聞便是本報台北通訊在上次的「合灣省議員李源棧」與高雄市的台灣省議員李源棧「高雄市警察局長」——「滿毅剛」作了「台灣省議員李源棧」及「誹謗」等。

台灣實行民主政治雖然已近十年，但是像這件為了議員在議會中發言指責政府官員而引起的「民主官司」，還算是破題兒第一遭。要想瞭解這樁史無前例的民主官司之來龍去脈，讓我們先來介紹打這官司的兩造。

據悉：兩造的交惡，始自最近的一次選舉——即高雄市議員選舉，李議員在今年四月間舉行的台灣省議會第三屆第三次大會中，曾提出有關警察局長非法逮捕選民李金川（現任高雄市屠宰公會理事長）案質詢，並進而指摘高雄市警察局長非法調查前，誣陷李局長濫施選舉，以前曾任台灣省警務處長。

另外，李議員還提到了高雄一個市民申請案，但是事實上卻整了「翻多月」……

會後李議員到警局去問訊，於是兩造的恩怨也就愈甚了。

這些恩怨夾議員與新仇結在一起，終於在今年八月間省議會第三屆第三次大會，對台省警務處長郭永的一篇質詢。根據今年八月二十六日出版的省議會公報第十三卷第十二期的議會記錄……李議員說：「……現在有一個人員是非常狠毒，聽說警察處長面有三個人，總在大陸是專門暗殺的壞人。……「高雄市警察局長」是在大陸的大都市，必須有一個領導有方的來把任才合理……」

肉據販所可証事，曾向高市警局第四課課員陳燕倫打招呼，說情，但是李議員勸陳燕倫不要「玩皮」（台語，是不要固執的意思），陳課員即據以報知「放屁」……「也是「無聊的人」，警局為了澗查這件「妨害公務」案件，曾傳李議員到警局去問訊，於是開李的惡感也就愈甚了。

事實雖然不如此，不久就傳出了李源棧要控告李源棧「妨害名譽」及「誹謗」的消息，但是事實上卻整了「翻多月」，直到今年九月……

李源棧的自訴狀原文如下：被告李源棧身任台灣省臨時省議會議員，因高雄市警察局長在省議會中，又乘省議會開會之際，乃藉口任省臨時議會議員兼議長之事，既在第三次大會中，利用議員身份，公然辱罵「過去在其他地方如台中，亦是非常狠毒，前在大陸是專門暗殺的壞人」，「高雄市警察局長在台中官聲很壞」，現在高雄晚上花天酒地，「仔細看」，我們不要派這樣的流氓來維持治安。」在議會休息時間，被告又在會場內外向多數旁聽人大聲叫罵自訴人「為一流氓」，此語有人証可證，亦曾刊見報章記載。被告辱罵自訴人「狠毒」、「花天酒地」、「流氓」、「暗殺的壞人」等語，既非會議事項範圍，且與省議會議事規則之質詢有悖，顯已妨害自訴人之名譽，實屬有違刑章。再被告由台北歸來後，於本年九月二十三日上午十時許在台南至高雄直達車上，手持省議會公報多本，將辱罵自訴人之記錄文字，分送同車乘客，看「請看我在省議會裏罵李源棧（?）……」等語。並利用上項公報中，用紙張劃指摘辱罵自訴人之部份，分送本市各機關，更有以文字指摘傳述誹謗自訴人之不法行為。際茲戡亂時期，自訴人系負一市警政之責，被告對之任意辱罵，並到處散播有損自訴人聲譽地位之誣言，意圖影響政府威信，妨害地方安寧，其居心叵測，尤堪深究，非普通辱罵妨害人名譽之事例可比，併請鈞院鑒核，依法科刑，以維法紀，而保名譽。

高雄地方法院已受理此一自訴案件，並已定於十一月廿六日，開庭審理。

這件民主官司不但已成為人們的談話資料，台北市的報紙也很注意，除了不斷刊載它的新聞外，有的還發表短評加以論列。目前一般人的看法，都認為兩李的這場官司，已無法和解，祇有司法方面確實能公正處理，則必對自由中國的民主政治前途多所助益。

西貢各界及華僑學生 舉行反共示威遊行

紀念越北人民起義兩週年

按「瓊流事件」是二

【西貢自由太平洋社通訊】十一月四日上午，西貢市舉行了一個盛大的反共示威遊行，參加的有越南各黨派及人民團體和華僑學校學生共一萬餘人，他們高舉反共旗幟，情緒激昂，遊行於頂點。

這次反共示威是紀念越北瓊流人民起義兩週年和匈牙利革命的悲壯史性壯舉。他們先在市政府前廣場舉行紀念儀式，奏越南和匈牙利國歌，全體向為反共而犧牲的越南及匈牙利烈士默哀。大會後通過一項決議，致電聯合國申訴共黨暴行，然後列隊出發，遊行市區，高呼口號。此一壯舉使這個反共國家首都的反共情緒更形增高。

十一月十三日，是越北人民起義的紀念日，並為農民受共黨殘暴壓迫，不能自由生活，和像奴隸般的地入公社內參加勞動，已統統成為世界各地自由人所感到憤慨和不安。

冀魯等省水旱結果 今年秋收異常荒歉

【大道社訊】河北、山東、河南、安徽、江蘇等省，在今年春夏間都遭受嚴重的旱災及水患之後，最近證明其秋收成績異常荒歉。

據最近上列各地中共報紙透露：河北、山東兩省大部地區今年秋糧的收成，平均估計僅得四成半，災情較嚴重的地區收成最高祇得七成，重災區的收成僅有二成左右。河南大部地區今年的秋收成，平均估計只及往年的一半，約為四成，最多的一半，約四成另多。

又據該等地區中共報紙透露，該等地區遭受旱災及水災結果，棉花、油料、豆類及其他農產品的收穫，亦甚為荒歉。據悉一帶的晉北、冀中、冀南等地，今年所收穫的棉花，僅得往年的四成左右，而且所收穫的棉花質地亦甚為惡劣，一般都色澤不潔，纖維短，拉力薄弱。

馬來漁船六艘在公海捕魚 竟為印尼巡邏艇扣留

另一漁船及船上漁民下落不明 馬漁船如驚弓之鳥均不敢出海

【本報吉隆坡航訊】據消息：馬來亞武裝巡邏艇，近日在馬來亞與印尼間的公海上，逮捕了馬來西漁船六艘，及漁民十四人，另一艘七級漁船，在印尼巡邏艇扣留下，漁民下落不明。

據悉：巴生港口附近漁民在公海捕魚，便為印尼巡邏艇所扣留，漁民不敢出海捕魚。其他漁民，亦因之不敢出海捕魚，致魚獲量減少，及魚價大漲。漁人不敢出海捕魚，故馬來西亞漁民協會，請其與印尼大使館交涉。

據悉，被扣留之漁船，尚在印尼停泊，船上漁民十二名，其中一名漁民陳某……上二名漁民陳某，迄今仍下落不明。此間馬來亞漁民總會（?）對此事件表示十分關注，並已向當局要求……。

另一漁船及船上漁民，漁民之家屬，要求警方及政府當局出面交涉，以保漁民之性命與財產。

分類廣告

國醫 廖仲鵬 咳 胃 風濕

史達生 久咳 哮喘

保証斷根 哮喘

耳鼻喉 祭德芬

洪亮 鼻 耳

梁舜華 婦科

特效藥

何天德診治 外皮 疑難皮膚

大佛 余鳳智 譚素蘭 婦科

陳漢光 耳鼻喉

梅漸放 痔

李冰妍 婦科

廖榮 耳 頭 鼻 喉

廖秀瓊老牌婦科

上海 李根 作 治 狐臭

盧海 痔瘡 免費檢驗

劉寶生 胃腫 風濕

梁爲人 女 婦科 生育 節育

崔玉英 婦科

喜閉 通服

加強警察權力法案引起的

日國會打架事件分析

戰後執政者對于左派的罷工、示威遊行、暴動等活動，已深感非加強權力，無法維持治安。在此準備實行原子裝備與宣佈共黨為非法政黨之際，此舉遂更爲迫切。

·賈江·

最近日本臨時國會，自由民主黨提出「加強警察權力法案」後，社會黨委員長鈴木茂三郎立即反對，指爲：「這是預謀鎮壓民衆運動，破壞民主政治，危及社會黨存在的法案」。

十月九日，社會黨指揮中央者，猛烈抨擊，並發出指令，動用實力，阻止該法案通過。該黨選出了六十二名的青年國會議員，組成「特別行動隊」，劃分三班，由赤松勇率第一班，中村高一率第二班，其他年老議員則在後支持，阻止任何人出入國會的「地方行政委員會」。但自由民主黨的幹事長川島正次郎，副幹事長福永健司，也立即召集該黨議員三十多名，準備對付。經過雙方休會折衝，不得結果，十四日早上，自由民主黨決定繼續進行會議，由國會警衛隊將社會黨所佈防線衝破，地方行政委員長鈴木、國家公安委員長青木正和該黨議員百餘人始而擠入會場，當時兩黨議員互相扭打，十分混亂。

社會黨份子無法阻撓國會討論警察法，又發動外圍團體「總評」、「全勞」等，決定動員罷工、示威遊行，以維治安。

會員，於十月二十八日罷工半天。十一月初，更發動大規模罷工，十一月十日集合二萬人在國會前示威。

雖然社會黨叫囂，但自由民主黨總務會長河野一郎，下令該黨各委員會，務使「加強警察權力法案」獲得通過。本來自由民主黨早已要加強警察權力，岸信介第一次內閣時，國家公安委員長正力松太郎已決定把現行警察法修改，但因黨內部份人員恐怕實行困難，才中途擱置。可是自由民主黨內大多數人，對正力氏主張，始終認爲有實施必要，所以繼續積極推行修改工作。

最近，由於市場不景，勞資糾紛增加，王子製紙工業發生罷工風潮，各地勞動組合展開秋季鬥爭，財界、企業界等非常擔心警察權力加強。同時，九月末的教員「勤務評定」工潮，至今仍未解決，所以岸政府實行決心加強警察力量，禁止罷工、示威遊行，以維治安。

日本戰後勞動組合、學生、左翼團體等的民衆運動，黨同主義時代的日本，警察執行「治安維持法」，隨時可以取締罷工、遊行示威、暴動等。

孩子服鎮靜劑 究有多少害處

新藥，已引起美國醫學界廣泛的使用。

但有若干科學家怕到鎮靜藥片，會使醫生與家長養成一種錯誤的安全感。怕到大量使用鎮靜藥片得另一效果，故此分兩個地方推行研究，一在普朗斯，一在話里城。去年兩國研究院召開專家會議，討論兩個研究所獲得的報告，參加的人，有心理分析專家、兒科專家、藥物學專家。

結果，專家們發表一個共同的意見：鎮靜藥片能成功的治愈了若干宗很嚴重的困難症。

一個引起爭論的新聞
馬共頭子變了富翁

聯合國機構協力偵查

國際販毒內幕

由於情報網的廣佈，各國當局的工作，使加拿大也首次破獲値五百萬鎊的毒品。

——蘇芝——

國際剪影

西太平洋消滅瘧疾計劃近貌

日前許多地區已有成就，但最新的困難，是新遷徙區日多，和牲口阻止了蚊蟲飛入屋內吃殺蟲藥。

范登堡基地

·夏風·

譽滿港九 逢人話好

奇華餅家 著名結婚禮餅

曾經試過 讚不停口

正舖：油麻地上海街三二〇號 電話：六二九〇〇
支店：旺角上海街四八〇號 電話：五七〇二三

工商日報 分類廣告 每段一 大字園個・小字四十 三天九元・價廉效大

出售 聯樓廉厚麗大・合價息宮夏

金輪大廈 鳳鳴大廈 美輪大廈 聯合置業有限公司 中環

永生公司有入伙紙現貨新樓租售

彌敦大廈 嘉華大廈 正記

章記

加間樓房 減低樓價 濱海大樓 脊箕灣大廈 一舉兩得 現貨 太子道

利成

元洲新樓 柯士甸大廈

1 格蘭大廈 2 西第一街 3 良友大廈 4 土瓜灣道 5 北帝街 6 西洋菜街 高昇樓宇 (一)漢銀街 (二)第一街 元洲大廈

恒昇建築公司新樓租售

忠信公司 洽購處

1 馬頭圍道 2 工廠租售 3 昌華街

寶華大廈 寶華大廈

佐敦道 36—38 分層出售 廟街 237—239 新型別墅 分層租售

印刷機

錦華大廈 協成行

勝利大廈 太子路157 寫字樓 單邊旺舖 單邊橫門 大學堂 潤大廳房洋樓出讓 出讓

倫敦公寓

香港警察檢舉貪污部及毒品部 公寓

遊樂社 華德業 鳴謝旅港

惠州同鄉會

織冷工友 徵請

何海棋尋人 遺失圖章 遺失 院出讓

保安托兒所 啓事

職員革履 鉅平公司

九龍佐敦道 安平百貨公司 大減價

洪冠洲 耳鼻喉 醫藥

教授車花 招生

誠徵女友 徵求

方佐中醫師 特長：X尿病 腸胃病 保證斷根

何麗貞 婦科 是否有喜一診便知

鄭南油 婦兒科 痔科

耳聾機

謝柏年 頭痛 腳痛

本港新聞

脫險歸來燒火員何喜揭露
中共用殘酷卑劣手段 竟企圖拆散溫暖家庭
當他流落廣州期間 不准他與母姊聚首
寄港安慰愛妻信件 又被左派工會扣留
返港之後曾遭恐嚇 中共爪牙廹他回穗

【本報專訊】失蹤三個半月逃出鐵幕歸來的政府挖泥船燒火員何喜，連日到油麻地水師總部報告脫險經過，何喜曾向記者表示，他離開中共魔掌生還，並自感安慰。由於何喜過去服務的記錄良好，在七月十七日下午隨挖泥船，失足掉下大海，因月黑風高，呼救無從，他爲一漁船救起，但竟被帶到大陸去。他穿的是香港政府人員制服，在中共兵員押身解問下，身份暴露，他說是親共工會的工人會員，也絕不受刑殺，但被關入一個像狗洞的地方渡過一宵，翌日解到黃埔勞役，再解到廣州作苦工，參加土法煉鋼工作，據言三千多人，個個過的生活比諸香港監獄苦工慘過十倍。

何喜稱經三個多月的奴役生活，比肉體更慘痛的是中共有計劃拆散每一個人的溫暖家庭，施行人間最殘酷與傷天害理的手法。這香港的親共工人團體，也做了最大的幫兇，何喜有母親和姊姊在廣州，但中共不許他母子聚首。他的母親接到他姊姊的來信，以爲何喜已無生望，終日哭哭啼啼，向中共申請准他赴港，中共明知何喜在世，但絕不將實情告知，初期留難一番，然後批准赴港。何喜在廣州時，因爲懷念愛妻鍾氏妹和三個年幼的兒女，又恐愛妻誤以他已死而身殉，所以寫一封信來港，交給水師總部的同事，轉寄愛妻，不料此信竟被帶返工會扣押不發，知何喜未死的是親共的幹部，但不交信亦不對何妻安慰，信件交到工會的理由，是何喜原住花墟木廠，遭遇了一場大火，屋舍蕩然，迫得暫住洗衣街的街邊，等候政府徙置。何喜是親共工會的會員，故曾向工會登記，知道何妻在洗衣街邊的是工會的負責人，信件被扣押之後，工會派人找到何妻，居然叫何妻辦理向政府領取撫卹金。政府也認爲何喜失踪多日，想已葬身魚腹，而何妻生活無着，故發給撫卹金港幣二千四百元，那時何喜的母親已到香港，痛子失踪，姑媳抱頭大哭，老人家爲慰愛子亡魂，曾作佛事超度，如此用去幾百元。自此何喜的家庭，各人每天都以眼淚洗面，長女月英，在一間教會學校讀書，也迫得停學，還有七歲次子志雄，四歲兒子志強，在港親中共爪牙合力下，親造成爲寡婦孤兒的家庭，要把何喜改成一部生產的機器，竟然出到這般下流無恥的手段，誠屬天人共憤。

何喜表示不怕恐嚇
寧願在港乞食 不願再到廣州

何喜無辜過了三個多月的奴隸生涯，到底他的命運轉好，到了一個親戚，真是痛苦訴不完，他的親戚在感動下，願意助他逃出人間地獄，並指示他逃奔自由的路線，與何助入偷渡的漁船，每個人民幣九百人，佛湊幣二千元，還給籌大的款項，親戚願借他人民幣四百元，何喜曾求減收，但漁船說出沿途派錢太多，數目總不相識，經過辦法，可到香港後收款四百元，佛港幣九百三十元。何喜于逃離廣州，不計力量，毅然答應，果在上個星期五安全返抵本港。漁民相伴押，曾返回水師總及工會，並到洗衣街查問，但要見已不知去向。何喜不知妻子已遷徙處，處處時運不齊，但仍到處找尋，含淚帶淚，走遍各木屋區。到了星期六深夜，纔到一位朋友，方知要見住徙置大廈，大廈沒有電燈，一片漆黑，何妻已關門睡覺，夢中突聞拍門聲，但認不出是何喜的聲音，再度詢問，何喜說得是何喜的吊聲，于是對何妻說：「讀是何喜的聲」，何妻說：「難道是何喜的魂魄回來？」連忙開門，果是何喜，何妻疑是何喜的鬼魂，跟着放聲大哭，何喜說：「我並未淹死，好心腸才得歸來團聚。」因有漁人伴仔，証實何喜未曾身死，悲喜交集之下，抱頭痛哭一番。

何喜讀時不覺悲從離情別恨，然問愛妻手邊有沒有餘錢，爲的要救四百元人民幣的偷渡費，好打發漁人離港，何妻說：「領來政府的撫卹金二千四百元，除了你過去借下的債，打了一場超度你的道場，幾個月的家費，現存的僅一千三百多元而已。」何喜說：「今天得重睹天日，錢財是不足計的。」後由何妻交出九百三十元，作爲四百元人民幣的數。這一場由中共一手做成的人間悲劇，何喜的家庭遂在二百餘元，整個家庭瞬然慶幸團聚，可是生活的壓廹隨來，他已識穿了中共份子和香港親共份子的惡毒兇狠的面目，故然向到水師總去報到，希望政府不拋棄他的家庭，賜領撫卹金，和希望得回職守，但何喜向政府的報到，竟引起親共工會的恐嚇，同時還有人公然壓迫他返回大陸去，何喜表示：這次損失了二千元無非求生，寧在香港乞食也不到廣州去。

昨天的何喜，由水師海事處到警察總部報候詢問，曾同時他是否收到恐嚇信？何喜總不否認，警方請他交出恐嚇函以備查究。

記者並陸知道日來何喜飽受精神痛苦，就是工會的人連串拜訪，迫他從速返回廣州，但都給何喜拒絕，被目標恐嚇函後，精神有點彷彿，時加是他的母親，常常號啕大哭，因左派份子對此年高的人同樣恐嚇，她曾憤激的說：「殺害死固可哀，但生存更可怖，爲什麼共匪黨如此咄咄迫人？」她在恐怖中已逕往親戚處居住，何喜昨晚表示：我絕對政府負責，更要養活妻兒，一切都聽其自然，倘壓迫過甚，祇有從正當途徑去取得保護，至於職位是否恢復尚待三數日間始能決定。（綸）

圖片說明：何喜之妻及子女正在家中用膳。（本報記者呂攝）

圖片說明：何喜昨晚接見本報記者，揭露中共迫害經過。（本報記者呂攝）

殷商關耀光第二公子
關孝昌博士在美結婚
新娘爲女醫生張碧慈小姐

【本報專訊】本港殷商關耀光先生之第二公子孝昌醫學博士，今日在美國紐約與台北佛慶城名西醫張清道醫生（港大卅餘年前醫科畢業生）之第七女公子碧慈醫生結婚。新郎孝昌醫生，歲於前日在港大醫學博士學位，新娘爲旅美醫生，亦畢業港大，現在紐約卜倫醫院實習，一對新人，均爲港醫學界俊彥，珠聯璧合，天作之合，在港之親友，同聞之後，均表慶賀。附圖爲新婦夫婦合影。

菲僑領楊啓泰由台抵港
談旅菲華僑近狀
非人與華僑間誤解須逐步消除
零售商菲化法案可望修改

【本報專訊】菲律賓華商聯合總會理事長楊啓泰，現由台灣返港。據對記者談及旅菲華僑的一般狀況謂：在南洋各地的華僑中，旅菲華僑可算是比較安全的。菲律賓的零售商菲化法案，可望菲國會修改。此法案規定於十年內，全國成爲菲人資本，此世代旅菲的領袖，認爲旅菲華僑最關心的，此法案實施已四年。

楊氏謂：菲國的經濟及國策，准予外資參加的資本爲百分四十，故零售商菲化法案可望根據此種情形加以修改。菲律賓的國會議員中，亦感覺該法案有修改之必要。關於菲華僑近期居留問題，楊氏說：此間僑中的華僑約有三千人，他們係戰後被中共壓迫從大陸各地逃抵菲律賓者，此爲多年來之懸案，中菲兩國期可獲致解決辦法。

楊氏指出：中菲人士必須合作，例如華僑商業菲化法，對華僑商店的經濟及菲律賓本身經濟，兩均無益。問題是菲人與華僑之間有許多誤解存在，需要逐步予以消除。楊氏認爲社交與文化交流，當可促進了解的途徑，多方面的接觸。前項問題不致嚴重影響菲華僑的商業經濟，使兩間關係更趨密切，但此事件已過去，當時被捕的華僑約有十餘人。楊氏認爲菲律賓的對華政策是友好的，楊氏此次由菲赴台，曾謁見蔣總統，祝壽，並見到蔣總統精神矍鑠云。楊氏與其夫人在港將逗留數天，即將返菲國。（二）

花園街一住宅內
搜獲毒品 值數十萬

【本報專訊】昨晚八時許，九龍警探部在深水埗花園街某號，搜查一所樓宇，據說警方在屋內搜獲嗎啡及海洛英約三四十磅，估值達數十萬元，並在現場帶去一男一女返警署究。（國）

伶人石燕子
再被控欠稅 千九百餘元

【本報專訊】前日才繳完罰款之伶人石燕子，頃又遭稅局票控欠稅，該案將於下星期二上午九時半，在地方法院審訊，法院公佈之傳票，指石燕子（原名麥志迎）欠繳一九五七年度入息稅款一千九百八十九元七角五分。（乙）

（上）昨天抵港之英國遠東區空軍司令官史卡威元帥夫婦（中）及（左）本港空軍司令何達准將。（下）英海軍遠東區司令格里史上將偕夫人及女公子。●（本報記者杜攝）

英駐遠東海空軍司令
昨聯袂挈眷抵港渡假

【本報專訊】英國駐遠東區空軍司令官史卡威元帥夫婦，昨日偕同遠東區海軍司令格里史上將夫婦及其女公子乘坐專機抵港。彼等將在港渡過六天假期，昨天本港駐空軍司令何達准將及海軍司令格利哥准將等均到機場迎接。（杜）

半島樓頭衣香鬢影
兒安所餐舞會 港督伉儷參加

【本報專訊】香港兒童安置所，昨（十四）日晚，假半島酒店舉行籌款餐舞會，到有港督柏立基爵士伉儷，及有關官紳、各界社團領袖、社會名流等數百人，一時冠蓋雲集，盛況空前。八時四十分，港督柏立基爵士伉儷聯袂乘車蒞止，由兒安所主席霍永樞醫生，會長周埈年爵士，及周埈年夫人、霍永樞醫生夫人，及各委員及貴賓等迎進入會場，九時舞會開始。

四座會在樂聲悠揚中相聚共舞，衣香鬢影，禮服纖腰，十一時半，由主席霍永樞夫人主持抽獎，各所贊助者及節目表演者，均獲贈紀念品，至是自由跳舞，至深夜始散。（錦）

港自由影人獲獎章
響應支援金馬前綫

【中央社台北十四日電】中華民國各界支援金馬前線運動委員會，本日決定給予香港自由影業製片家協會獎章，彼等最近曾以「劍舞」、「空中小姐」等影片義演一天，全部收入充作勞軍捐款。

大埔仔火警
木屋被焚

【本報專訊】昨晚十時左右，九龍青水灣道大埔仔地方，一間木屋發生火警，該木屋係用作儲物之用，昨晚不知如何遺下火種，致釀焚燬，結果該木屋全間燒燬，幸無人受傷。

寶血醫院三樓
老翁墮樓斃命

【本報專訊】昨日下午六時五十分，青山道寶血醫院三樓發生墮樓慘事，有一老翁由此墮下，頭部血裂，倒於九江街騎樓底，當即斃命。該老翁名陳仲杰，六十三歲，南海人，住青山道八十號地下，有一妻三子女，最近因失眠，且神經有點不正常，故被送入寶血醫院診治，住該院三樓廿五號房，每日常有人跟隨監視其行動，昨晚陳因家人疏忽，跑出後座露台，大概神經病發作，以致墮下街中。（銘）

一男一女 服毒獲救

【本報專訊】昨晚九時許，紅磡馬頭圍道式零式號三樓康樂公寓二號房一男子疑是服毒，急報警察，該男子係於本月七日到該公寓開房居住，登記名爲林成榮，廿八歲，祇寄香港人，地址不詳，今已九日，昨晚被發現入昏迷狀態，房內桌上遺下一個空瓶，疑是服毒，即召救傷車，送院救治。警方在其房內搜出旅行手袋一個，已帶返警署存案。（銘）

鄉議局明日
開局員大會
部分村代表討論應否參加

【本報專訊】新界鄉議局第十三屆正副主席彭富華、鄭乾新等，於前（十三）日招待本港各報記者，發表該局將組織委員會及指摘政府「干預內政」之宣言後，各方意見不一，「部份鄉區之村代表」，已進行小組會議，商討是否參加明（十六）日在鄉議局召開之局員大會及應採之步驟。

至於以十九個鄉事會主席人物組成之「恢復鄉議局委員會」，將近自宣佈停止活動後，正以安靜態度，靜觀鄉議局在不久將來之轉變。

又香港政府新聞處長孫振基，致函香港南華早報及香港英文虎報兩報編者，說及鄉議局之函件問題，該函全文如下：

「鄭乾新先生在貴報發表之信件中，促政府將提及十三屆鄉議局職員選舉港督之函件呈文發表。鄙人願意指出，函件是該呈文之內容，保證將以等待由其自身決定之事，政府並不準備發表該一呈文，因其中有若干實有誹謗之嫌。」（一）

新聞處長致函西報 對鄉局呈港督文件 謂政府不準備發表

昨晚尖沙嘴區
一度變成黑暗世界
電流中斷逾半小時

【本報專訊】昨晚六時五十五分至七時廿五分，尖沙咀一小部份地區，由於電流突告斷絕供應，變成一片黑暗狀態，雖然街燈仍放亮，但一般住戶及商店，均以洋燭取光。中華電力公司即派出工程師趕緊修理，於七時廿五分恢復光明。計斷絕電流之尖沙咀區，係由北京道至漢口道以南而至梳利士巴利道及尖沙咀天星碼頭止，此地區包括半島新酒店、大廈、西青會、尖沙咀警署、九龍車站、天星碼頭等。電流斷絕時，尖沙咀渡海小輪碼頭燈熄後，售票處改用風燈售票，九龍火車站，二十大客車已開出往新界，車站在黑暗中，暫時改用火水燈，九龍公衆碼頭，亦一片漆黑。九龍貨倉亦在黑暗中，半島酒店全部無光，餐室一律暫告停業，景星戲院亦暫停售票。各大廈之電梯，幸適未有客上落，故無人被困電梯內。關於電流中斷原因，聞係因地底電線發生毛病所致。（鎮）

旺角英記傢私工場
今晨火警
一店伴突告失踪

【本報專訊】今晨一時五十五分，旺角道一二八地段英記傢私工場發生大火，燒毀廠屋一間，上爲閣仔，晚間則有十名店伴，三人在閣脫險，餘五名，三人在閣前跑出，因全店盡屬惹火之物，後座燃至通頂，消防局派車四輛灌救，二時四十分始全部撲滅，總存貨約六七萬元，但已購保險，事後發現一四十歲店伴余志失踪，尚查不獲。（銘）

男女表演床上秘戲
警目扮作觀衆拉人
三名男女被控押候今晨續審
大床三角褲乳罩呈堂作証物

【新亞社】前晚九時，中央警署男長徐爲明督辦，及副探目P.H.鍾斯，率領警探中環士丹利街三十號A四樓，破獲一間床上表演變人秘戲，首被告陳生，被控在一雲集之地方故意向公衆暴露其本人與大被告女子麥大玉性交，屬於淫褻性質表演。大被告麥大玉，被控在同上情形之下暴露伊與首被告男子陳生性交。末被告女子張寶洪，被控向公衆暴露淫褻性之展覽。該案由羅崗勝法官審訊，昨第一、二兩被告認罪，但第三被告男拔萊爾院...

三男女昨日解中央裁判署提控，計開：㊀男子陳生，卅五歲，居無定所；㊁女子麥大玉，廿二歲，居無定所；㊂女子張寶洪，卅五歲，住德輔道中。

警方並繼續搜捕，該三男女被控任收費之女人一名，同時被捕。警方於昨日解案時，謂前晚在第四三○五號警目混充嫖客，付費八元通過，作爲內圈之觀衆者乃第三被告，入該址之尾房，房內有短腳單帶床一張，開演時，警目目擊第一、二兩被告操作，作不同姿勢之性動作，當時房內有一男子、二角褲及乳罩一件，被告以七張床板，男床內有警目之窗口垂至裸下，警方旋將九時四十五分，在至床上搜出該褲及淫褻影片及放映機，將該案向法庭申請展期一週，押候今晨處理，然後決定如何處理。第一二兩被告仍裸體坐於床上，未及穿回衣裳，警方在該址搜出淫褻影片四卷，由徐爲明督察長引用淫褻展覽條例，另外，有照片兩張，另一人，餘兩人則准保出外。作爲秘戲「舞台」之一張單人床，連同被單一併搬返警署，昨並上法庭爲証物。

陳讚珍女士
獨唱會盛況

【本報專訊】我國樂界名曲，盲人音樂家女高音陳讚珍女士，昨（十四）晚八時，假中華樂友社主辦之獨唱會邀請，在九龍伊利沙伯體育館演唱，博得聽衆熱烈喝采，座中不少，聽衆達千人之多。

陳女士所唱名曲十七首：「歡樂之時」、「我心讚我主」、「靜夜」、「不要」、「再見吧，我的愛」、「我的家」、「最後的一步」、「夢後」、「可愛之夜」、「卡門」、「少女之狄」、「蝴蝶夫人」、「印度的珠寶」、「秋之歌」等，上都是西洋歌曲。中國歌曲則有：「綠洲」、「寒風曲」、「巾幗英雄」、「懷念曲」、「荷包」、「阿里山之歌」等。陳女士昨晚獨唱，係由音樂家夏利柯教授伴奏，至晚上十時許始告完畢。陳小姐預備在港作兩星期之勾留，然後往星馬來亞各地演唱，繼往意大利西西里音樂院深造。（百）

爐峯記趣

攪風攪雨罪難饒 左報嘜囉會造謠
任意叫囂因反美 或云過去是官僚

△石神前天出獄了，午間在首都酒家巴黎廳公開招待記者，詳說因由，但坐滿記者的，可說以石神爲首。

△左翼報寫新聞，例有公式，舉凡壞事，如涉及外國人，必然硬改爲美國人。如果說「解放」前當過一官半職，必然把「過去」的帽子套過去，甚至一個人因傷風症而病逝，也說本前死者曾吸過一支美國煙。

△中環區「石板街」，有一地窖頂所，頂上有玻璃天窗，因年日太久，玻璃已看不見的了，但近日忽然修得很乾淨，竟然看得見下面在如廁的人，平時很多走那條路的人，往往是低下頭走路的，現在，女士們過路時，個個都仰高頭，不敢向下看了。

△舊室行一間公司，在面商昇降機門口擠上掛出「乜乜有限公司」字樣，最近不知那個惡作劇，把「有」字中間的兩劃刮去，變了「乜乜冇限公司」，老闆看了爲之氣煞。

△九龍塘橫紀村木屋區經大火後，現在已成爲荒涼廢墟，昨天譯過村前的花地，與草野之間。

胆戰心驚 梯級躲藏貓作祟
眉飛色舞 牢門開放燕歸來

，乍現有人用粉筆在一間價銀區寫了一副對聯，寫着「檔話完成無飯，策源何處拆完」，可謂擬切與兩聯衆而有之。

△九龍彌敦道有一幢空地，準備日間與建大廈，最近空地前掛出一幢彩色油畫，繪有該大廈的未來面貌，題曰：「鐵幕書寧」，和大廈的兩旁均是草坪，鐵幕背景，運用大廈分明門前都是整齊的馬路，卓都有條，但這個圖畫繪有草坪嗎？相信是那幢大廈的現場也沒有這個情況。

△近來，總有盲人在附近叫賣香口膠，向的香口膠是用一個玻璃面的紙盒裝着的。大概恐防有歹徒乘隙摸去，他常常站了半天，任他叫到聲嘶力竭，也沒有人光顧，憐憫之至，間中也有善心人，給他一兩毫而不取香口膠。

△天氣已轉清凉，但入夜酬客的地區裡寮貓仍多，這些小畜生是怕冷的，不敢露宿街頭，只躲在梯級睡覺，有些更躲到街頭的垃圾箱裏，在夜間當他睡覺的時候，突然從垃圾箱裏跳出，不少「夜遊人」都被嚇倒。

天氣預測

今日天氣預測：吹和緩之東風，黎明時轉吹清新之北風，初時天色朗好，早上可能有雨。天氣較涼。

伊朗軍事代表團抵港
將赴台訪問
一行五人由參謀處長率領

【本報專訊】伊朗軍事代表訪華團一行五人，由伊朗國防部第三廳軍事參謀處處長高之奇少將率領，於昨日上午乘泛美航空公司班機抵達此間，將在港作兩天逗留，然後赴台北作首次訪問。彼等到達台北後，將拜會我軍事當局及觀察我國軍事設施，並在台停留三天至一星期。該團其他團員，計有陳濟上校、勒費遜上校、蔣斯詹班拿上校、及黎沙寶上校。附圖左起陳濟上校、勒費遜上校、高之奇少將、蔣斯詹班拿上校及黎沙寶上校。（本報記者杜攝）

短評
港大宜增加學位
出國留學者衆 本港該想辦法

在香港大學本屆畢業典禮中，賴校長廉士先生有一句話道：「我預料，如我們繼續有大批學生出口，則別國就快將開始加以阻止了。那些國家，如果想這樣做的話，將發覺到處理我們的學生出口，比應付我們的紡織品出口較爲容易。」

賴校長這句話的意思，是很明白的。率直說出來，就是香港大學必須大大的增加學位，不然，終有一天，香港以外的地方亦會不許香港的學生前往留學的。

香港大學本足與世界任何一國的大學媲美，那麼，香港的學生，又何苦勞勞碌碌的往外處求學去呢？原因祇是香港政府祇承認一所「香港大學」爲最高學府，故有志入大學的學生，在香港本身方面沒有辦法讀書，便不能不到香港以外的地方去求學了。據說，每年有三千多人，要到英美等地攻讀的，而現在「香港大學」究，今年取得入學資格的人，共五百一十九名，可是港大卻祇能容納三百人，其餘二百一十九人則雖有入學資格，亦因增額九額，祇能望門興嘆。尚有那三數千人，更是望然而去的。故爲香港教育前途着想，則斷不能增設大學，亦應立刻就原有的大學，大量增加學位，這井非一二人的私見，而是香港一般市民所認爲急需的。

愛雪影音有限公司

香港雪廠街十號

電話 33188·34465·36429

本港新聞

澳門舉行賽車全部秩序編定

昨天試賽海角游魂有意外　參加六十圈大賽者廿五輛

【本報澳門專訊】澳門舉辦之格蘭披士汽車大比賽，今（十五）明（十六）兩天在新口岸跑道舉行，開幕禮由澳督白覺理主持。今日開幕情形及比賽節目如下：

上午七時至八時：封閉跑道，參加大賽車及ACP賽車輛練習。八時至九時：封閉跑道，以便其他項比賽車輛進行練習。九時至十時：跑道開放。十時至十一時：ACP賽，賽程十五圈。十一時十五分至下午一時四十五分：房車關分賽，賽程廿五圈。下午二時至二時五十四分：殺甜人杯賽，賽程十圈。三時至四時：女子賽，賽程十圈。

明日為大賽，情形與秩序如下：

上午七時半至九時半：封閉跑道，以便參加第五屆大賽車輛進行正式練習。十一時半：各參加車輛依次排列。十一時四十分：澳督抵達名譽看台。十一時四十五分：賽會負責人介紹澳督與參加賽車人員相見。十一時五十分：賽會車繞場一週，表示封閉跑道。十一時五十七分：第一次鳴警號（距時廿分）。十一時五十八分：第二次鳴警號（距時卅秒）。十一時五十九分：最後鳴警號（距時卅秒）。指揮燈於十一時五十九分四十秒亮紅燈（十五秒），轉黃燈（五秒）。正午十二時：指揮亮綠燈，同時由市政廳長白乃沙將澳門旗揮下，表示發令開賽。

大賽完畢，將鳴無時卅秒警號一聲，全場冠軍以最低速度參跑一圈，然後返回看台接受花圈致敬。第五次大賽車賽程沿賽場跑道六十圈，約三六七公里（二二八英哩）。注意：封閉跑道由賽會主任執行，懸掛以紅旗車輛沿跑道一週；開放跑道則懸掛綠旗車插以綠旗。晚間頒獎禮在澳門俱樂部之雞尾酒會中舉行，其秩序如下：下午六時卅五分：來賓到場。下午六時四十五分：澳督白覺理到場。

本屆大賽車，參加六十圈者二十五人，車輛二十五，參加葡國汽車同樂杯賽者（即ACP杯十五圈者）二十人，車二十輛；而女子賽（十圈）者十人，車亦十輛；殺甜人杯賽（十圈）十一人；關分賽（廿五圈）十八人，車輛十八。

出師未捷　身先受傷

前日試車，參加者，則以編號六號之MG A牌，及車場有「老虎仔」之稱者最佳，可云大熱門。昨日試車全部參加試賽，中有編號八號車輛至海角游魂附近，竟車人名潘某（冊號）所駛之汽車，不知何故，於車行甚速，失控力至大，翻覆撞向路邊，幸脫生命之外，致傷及面部，現已送山頂醫院救治。

前日試車者，並於當晚八時半，英文合期由大會宣佈，此次賽車AT及去年冠軍費士雄等均參加車輛競賽。故今年冠軍實是無從預測，因汽車比賽有興趣者亦可往觀。

佛山大來　兩輪加班

佛山輪船公司昨宣佈，於十六日星期日增開特班輪，十六日上午八時及下午十一時半由港開行往澳，十六日下午六時半由澳開行返港；至十七日晨早三時由澳門開行，上午十一時可抵港，以便一般人士往返港澳工作。

佛山輪增開特班之船期如下：十六日下午時及深夜十時半由港開往澳，十七日凌晨三時由澳返港。據悉：各輪船在本月十五及十六日兩日內，因應付港澳旅客往來，由港澳所開大來一律不接受預訂船票。

客輪佛山、大來兩輪，亦因賽事開班加期，其他如平日往來。

香港電台　實地播音

又香港電台中文台及英文台，均準備於今明兩日派員往澳實地播音。

民航署上季報告　客運略減少　貨運飛機活動次數增加

【本報專訊】民航署長馮國強昨日稱：本年第三季度香港機場之客運數量則略減少，惟飛機活動之情形，則較上季增加。季內新啟德機場跑道之延長工程，有二、四、六、三七、大約九〇公斤，貨物八四九〇公斤，郵件七二六、二九八公斤，旅客方面比上季減三、五九五人，郵件減一八六公斤，飛機活動次數則增一一〇次，貨運增四八〇八公斤。

新跑道已於八月廿一日正式啟用，關於安設機場照明燈、停機坪之工程，通過航行站之完工後，再添作以供應用新跑道之用。因須將設置機場燈塔，故季內并無重大修理工程。據悉實在航道兩側之導航燈，已於九月一日開始，而機場及揚口指揮塔部工作人員，亦於同日遷往新塔，臨時指揮塔。季內，機場內共有意外事件三宗，全屬

澳洲貿易訪問團抵港

船上展覽澳洲貨

展品包括毛織品及五金等　歡迎本港商人作商業查詢

【本報專訊】澳洲貿易訪問團，昨日乘輪抵港，作為期三天之訪問，該團團長愛倫（前澳洲貿易署高級官員），昨午在輪上舉行記者招待會，并引導記者參觀展覽。

愛氏發表簡單聲明稱：「本團能與香港士輪防港，甚感愉快。我們深信以此貿易中心聞名世界的香港，將為參加此次展覽之百家澳洲廠商提供良好的推銷前途。此次船上展覽會，包括許多澳洲成品，表示澳洲之工業能力，在過去十年來已有很大發展。

澳洲出口商會聯合高級工業互頭十二人，組成此一訪問團，各本大展覽品之負責者，處理各方面之查詢，本團除推銷澳洲出品之外，并將考察香港方面的出口貨物，故本團誠懇香港商人利用此次機會，作商業之查詢及提出任何生意上之商議。

香港與澳洲易長期貿易關係，過去五年來，雙方貿易之發展足見前途良好之象徵。過去五年中，香港對澳洲之輸出，由一千七百五十萬鎊增至六千五百五十萬澳元。由澳洲輸入香港，由四千九百萬港元增加至一億一千三百萬元。

當本團留港期間，在香港士號上層甲板之展覽，我們所求已經本團請咨詢，利用建議佈置東之人士參觀，下層甲板所陳列的是羊毛棉織品、上并參觀船上之展覽。

展覽品展覽會設於：羅斯及機器

五位英議員昨離港赴星

【本報專訊】週前來港訪問之五名英國國會議員，於昨日乘英國海外航空公司班機離港，先赴星洲，然後返英。該五位議員昨天到機場送行者有港督副官彭察爾上尉、聯邦議會香港分會副主席周錫年、議員泰利特十餘人。

附圖為五位議員登機前向送行者揮手道別。（本報記者杜攝）

圖片說明：（上）澳洲商業訪問團團長愛倫在輪上招待記者。（下）該團所乘座之區西士號。（本報記者呂攝）

聖約翰救傷隊下週工作程序

【本報專訊】聖約翰救傷隊消防隊總監發表通告及下週工作程序如下：㊀香港分區救傷車當值：十一月十六至廿二日英京酒家隊，廿三日至廿九日灣仔「甲」隊，十一月十七日至廿三日九龍青年會隊，廿四日至卅日旺角隊。㊁九龍分區救傷車當值：十一月十七日至十一月廿二日至十一月廿九日深水埗隊，十一月十六日深水埗民士隊。㊂港灣救護隊：十一月十六日日陸軍醫官，施露氏牙醫，澳嘉聯隊參謀及香港青年會護士隊。㊃香港分區總部當值：十一月十三日，中央隊，十一月十四日西區隊。

十五日堅尼地城隊，十六日灣仔街坊隊，十七日香港青年會隊，十八日英京酒家隊。㊄九龍分區總部當值：十一月十三日九龍青年會隊，十四日尖沙咀隊，十五日港澳隊，十六日旺角隊，十七日荷李活道隊，十八日深水埗隊，十九日尖沙咀隊。㊅馬場當值：十一月廿二日中央隊，廿九日中央隊，十一月廿九日灣仔「甲」隊，十一月廿二日灣仔隊。㊆足球場當值：十一月十五日，下午二時半，南華對東方。十一月十六日，下午二時，南華對巴士。十一月十三日，下午八時，香港會球場。十一月十五日，下午二時，香港會球場：香港對澳洲。十一月十六日，下午二時，香港會球場：香港九龍保護兒童會當值：㊇香港九龍十一月份深水埗隊。㊈深水埗街坊福利會診所當值：十一月份深水埗隊。㊉十一月十四日，下午八時，大坑總部演習（星期五）。十一月十八日（星期二）下午八時，大坑總部演習。十一月廿九日，下午七時半（星期五）灣仔總部，下午七時樂隊。

麼甲板則陳列五金製品和一輛汽車，並展出各種大企業，例如採礦、建築等的工作過程模型，洋洋大觀。

該團將逗留至明日，然後隨船離港訪日，轉運大陸，再經港訪問南洋各口岸。（乙）

東美茶餐廳增設廈門菜

北角英皇道三六八號東美茶餐廳，自開業以來，顧客以其地方通爽，高貴雅潔，名廚主理中西菜式，價佳味美，飲譽港九，為食家稱道，近為優待顧客，特由昨日起增設廈門菜式，如廈門炒粉、炒麵、沙窩沙爹、沙爹粿條及各式小點，加料薄餅等，連日顧客前往試食甚眾，生意頗暢。

在大坑道總部齊集。（未完明日續）

國際扶輪社社長　雷道爾抵港

讚揚台灣社員工作

【本報專訊】國際扶輪社一九五八至一九五九年度社長雷道爾，昨日下午偕同夫人及女公子由台北乘港航班機抵港。雷氏此行，係到各地訪問各分社社員及觀察社務。

昨天下機後，在機場接見記者說：此次在台灣訪問，對台北方面社員的服務工作，表示印象良好，曾該社現正協助政府推行青年人保育工作，以鼓勵青年求學；並提倡正當娛樂，以避免青年人傾向不正當娛樂及推行青年保健工作。商業方面，則希望各商店實行一價制，以消滅不良風氣。

雷氏將在港居留，今夕一獲香港、九龍、東區、西區、澳門扶輪社聯合舉行「女賓之夕」歡迎。明晨七時離港赴曼谷，然後轉往新德里參加扶輪社亞洲區大會。（社）

圖片說明：昨日抵港之國際扶輪社社長雷道爾（右第二人）偕夫人及女公子與蔣法賢醫生（右）及蔣法賢夫人（左）暨其他迎接人士合照。（本報記者杜攝）

被控非禮妹妹　哥哥判囚半載

申請覆審獲准

【新亞社】一名曾受高中教育之青年學生，被控向同父異母之妹妹非禮，本月六日在九龍裁判署唐司庭提訊時，被告人認罪，被判囚獄六個月。被告人昨委延林文傑律師轉聘梁永源大律師代表被告人出庭，將案重新審訊，梁永源大律師對法庭稱：當日被告人曾被人勸告認罪，謂認罪後可獲寬保了事，故現欲改為否認控罪，但最近發現有新證據，另及原告女童曾對其母言並未被非禮，請求原審法官取銷原判，准被告改為否認控罪。原審法官唐尼路批准所請，將案改為不認罪，另訂日期審訊，並准被告人以一百元保釋出外候訊。

現款七百元及店保七百元保釋，另轉交一法庭審訊，被告陳炯雄，十九歲，學生，被控非禮一名九歲姓陳之女子。

怪客走入滙豐銀行　揚言提欵三百萬

查明底細原來患神經病

【本報專訊】一個年約五十歲身穿唐裝短衫褲之男子，昨天正午十二點鐘在銀行區遊來遊去之後，跟著走進滙豐銀行。不久傳出一陣一陣的笑聲，又有嘈吵聲，混在一起，便讓十多分鐘之後，結果，這個男子被警察帶返警署，隨後又送到神經病院去檢驗是否患神經病。

原來該男子，走進滙豐銀行裏面時，走近支款處之前，自言自語，說向支款員要提取三百萬元現款，銀行職員叫他拿出支票來，他說是父親的存款。那位職員又問他：要三百萬元作什麼用？他說用來救濟貧民。那位職員又問他：你父親是什麼姓名。他說：是個潮佬「李來腐」。

那時候，整個銀行裏面的人都笑起來，警探就在那時候執行職務，知道這個男子神經是不正常的，便把他拖到警車，送到了醫院之後，說出自己名李×，五十歲，住李鄭屋村。（百）

零售物價指數不變

【本報專訊】工商業管理處處長晏嘉士昨日宣佈：十月份零售物價指數與上月相同，仍為一二〇，十月份鮮魚、雞、鴨價格稍增，惟蔬菜與生果之價格則略減。

社團動態

國際自由勞聯考察員　昨訪問工團總會

將分別約晤各業工會理事

【本報專訊】國際自由勞聯亞洲區考察員周德利，前日自東巴基斯坦抵港，作一週逗留，考察本港自由勞工狀況。周氏昨（十四）日午訪問工團聯合總會，由代主任委員黃耀錦，主任秘書馮海朝，秘書李承慈、馬境等招待，互相交換對自由工運意見。周氏對中共奴役工人，有極深刻的瞭解，他表示極大的懷疑。他對香港自由工人在惡劣環境中堅定苦鬥精神與成就，備極讚揚。他代表國際自由勞聯致慰，發現很多奇蹟，主要一點為：戰鄰大陸的中國勞工，竟然是積極反共的。他昨（十四）日參加港九豆品製造業職業工會在金陵酒家舉行之八周年紀念暨第九屆理監事就職禮。

周氏在港考察秩序如下：十四日，訪問工總及豆品工會外；十五日上午，遊覽山頂風光；十七日上午十一時，訪問運輸業的同德伕力總工會，正午十二時，參觀酒樓茶室總工會香港區校，下午二時，參觀肉行持平總工會九龍區子弟學校，下午三時，訪問棉紡總工會；十八日上午十一時，約晤集賢起落貨

港九珠寶文員會今日開會員大會

【本報專訊】港九珠寶首飾業文員會，今日下午八時，假廣州酒家五樓舉行第四屆理監事改選及會員大會，敦請該會會長羅文煊蒞臨監選。開會時即席公開開票選舉。至於新理監事及各部門負責人則於當選者互選產生之。聞關於福利要案多件，屆時於大會中提付討論表決。

九廣鐵路工會

葉景徐芳任理監事長

【中央社】九廣鐵路工會第十一週年紀念暨第十二屆新職員就職典禮，業於九日舉行，並選出葉景為理事長，徐芳為監事長。該會第十二屆職員全部如下：正理事長葉景，副理事長陶漢光，理財部主任林甫，副...

職工會各理事，在勞工大廈，交換運輸工人資料，下午三時，訪問電影戲劇事業總會及游泳新界工業區，或參觀電影學校等。（百）

豆品製造工會

昨舉行會員大會　第九屆職員就職

【本報專訊】港九豆品製造自由職工總會，昨（十四）日假金陵酒家舉行會員大會，暨第九屆理監事就職典禮。到會者有世界自由勞聯亞洲區觀察員周德利，本港勞工處代表任林和甫，港九各自由團體代表等二百餘人。首由理事長梁波致詞，繼由港九工團聯合總會秘書主任馮... 代表先後演說，後由副理事長陳良致謝詞，最後該會同人發起捐款救濟金馬受難同胞。（林）

周氏宗親會歡宴周轉娣

【本報專訊】周氏宗親總會，以美國燕埠小姐周轉娣，領導秋季旅行團來港觀光，并到該會訪問，特於昨（十三）日下午八時，假座金龍酒家歡宴周轉娣小姐及隨員周裕城，暨教親館。到該會會長陳年、顧問席賢夫婦、錫年、周有、劝坑、劝廷、鳳軒，理事長程勳、監事長周環、桂根、副監事長仰晉、成泰及理事懷惠、祐米、慶榮、周均、永祥、滿植、周揚、周沼、少洪、道說、瑞南、周滿、日東、廷佑、偉舒、錫奎、子瑪、裕富、道明、永沾等數十人，直至十時餘，主賓盡歡而散云。

播音電視節目

香港電台：七時轉播時，時代曲。十五分英語教授：用粵語解釋。卅分時代曲。五十八分天氣報告。八時粵語新聞，特別報告，每日公眾活動。卅分節目預告，粵曲。九時京曲。卅分潮州曲。十時主婦選唱節目。卅分錄音轉播倫敦電台昨晚國語節目。四十五分各地雜曲。十一時「數口之家」連續性短篇廣播劇節目。卅分粵曲。十二時報時，故事演講。卅分粵曲。一時報時，時代曲。廿八分天氣報告。卅分粵國語新聞，特別報告。五十分口琴口樂。二時粵與曲。卅分「週末音樂」。三時古腔粵曲。四時「週末唱唱」。卅分時代曲選唱。四十五分轉播九龍界限街球場「傑志對警察」足球比賽情形。五時四十分時代曲選唱。六時報時，粵國語新聞簡報，特別報告，潮客語新聞，特別報告。卅分點唱節目。七時卅分週末齊劇「一家之主」。五十八分天氣報告。八時轉播倫敦國語新聞。十五分粵曲。卅分轉播綠村電台澳門汽車比賽情形。九時「行行重行行」。卅分錄音轉播倫敦粵語新聞。四十五分時代曲。十時報時，「午夜南音」。卅分跳舞音樂。十一時粵曲。卅分天氣報告及明日節目預告，時代曲。十二時全日廣播完畢。

麗的呼聲銀色台：七時麗的呼聲播行曲，口琴。十五分天氣預測，轉播港合節目：英語教授。卅分早晨音樂。四十五分時代曲。八時新聞報導，天氣報告，未合節目報告。十五分麗的呼聲點播，電視節目報告。卅分粵劇唱片。九時卅分粵語流行曲。四十五分時代曲。十時婦女園地。十五分今日事。廿分廣東音樂。卅分粵劇唱片。十一時卅分社會倫理小說「情熱金凉」。十二時新聞報導，金合節目報告。十五分聽戶祝壽祝婚點播，電視節目報告，天氣報告。卅分口琴演奏。一時時代曲點唱。卅分諧劇。二時粵劇唱片。卅分小朋友樂園。三時轉播港合節目：古腔粵曲演唱。四時聽戶祝壽祝婚點播。十五分粵曲。卅分粵劇唱片。六時短篇小說「摯友」。七時國樂。十五分粵語流行曲。卅分粵曲。四十五分時代曲。八時新聞報導，天氣報告。十五分粵曲。卅分週末體育報告。四十五分時代曲。九時民間故事「雕弓寶硯」。卅分空中舞廳。十時嶺南曲苑。十一時新聞報導，明日特備節目報告。十五分神秘之聲「深閨魅影」。四十五分夜香樂。十二時完播曲。

麗的呼聲金色台：七時麗的呼聲播行曲，國樂。十五分天氣預測，各地雜曲。四十五分輕音樂，電視節目報告。八時時代曲。卅分新聞報導（國、潮、客語），天氣報告，節目報告。九時平劇。十時潮州曲。四十五分今日事（國、潮、客語），電視節目報告。十一時厦門歌曲。卅分新語。十二時新聞報導（國、潮、語）。十五分家庭食譜（時節節目報告），天氣報告。卅分河北大鼓。一時國語中篇小說「英雄」。卅分彈詞。二時申曲。卅分潮州曲。三時時代曲。五時潮語武俠故事「大漠天驕」。卅分轉播港合節目「澳門汽車比賽報導」。九時聽戶之夜。卅分星下談。十時平劇。卅分歷史故事「三國風雲錄」。十一時新聞報導（國、潮語），明日節目報告。十五分時代曲。卅分跳舞音樂。十二時完播曲。

麗的映聲：（下午）二時電視實地轉播香港木球俱樂部板球賽。卅分粵語長片「金殿留星」。四時卅分英語短片「萊利先生傳」。五時兒童節目：卡通片。十五分「木偶戲」。卅分英語短片「德州故事集」。六時休息。七時卅分方逸華小姐主唱名曲，全家福同時舉行。八時英語短片「克爾與太平洋」。本港及世界電視新聞。十五分英語短片「奇趣探案」。九時「羅施小姐」。四時英語長片「人力」。十一時最後新聞及天氣報告，散場曲。

綠邨電台：七時開場曲，報告即日節目，繼續時代曲。八時十五分祝壽及祝婚點唱，繼續時代曲。九時粵曲。十時時代曲。卅分粵曲。十一時時代曲。卅分諧劇。十二時羅保博士作品選唱，繼續時代曲。一時卅分粵曲。卅分天空小說「綺夢重溫」。二時粵曲點唱。三時倫理小說「英雄彩鳳」。卅分明日節目預告，繼續丙管演唱。四時錄音新聲。六時特備劇節目。五時卅分宣話新聲。七時特備粵曲。卅分粵曲。八時武俠小說「遊俠恩仇記」。卅分古樂演奏。九時中文節目。四十五分時代曲。十時全部廣播完畢。

如果醫生建議
用半脂奶粉
喂哺嬰兒

請採用納司吐精
保証安全可靠！
★納司吐精含有適量之營養，適合嬰兒出生後數月需要。
★高度蛋白質量（冲調後有3.3%）對嬰兒發育最為重要。
★脂肪含量輕微（冲調後有2.0%）易於吸收，不致令嬰兒有不良反應。

半脂奶粉
納司吐精
雀巢出品

本港新聞

乍畏街賭黑市馬疑案 四被告毋須答辯獲釋
檢去現款二千餘元亦發還

「新訊社」本年十月四日，本年度首次賽馬開鑼之日，警探在乍畏街廿三號樓下閣樓一家黑市馬場拘獲四男子，昨日下午在中央裁判司署提審，控方律師代表主控，經被告辯護律師申辯之後，法官判各被告均毋須答辯，當庭釋放，檢去之現款亦予發還。

被控之四名被告人，計開：㈠李振，卅五歲；㈡鄭明，四十歲，經紀；㈢李潤，四十二歲，經紀；㈣周洪，四十六歲，工人。被告等被控於本年十月四日，在乍畏街廿三號樓下閣樓經營賭博。警方之呈堂證物，計有現款二千四百餘元，下注紙片十八張，賽馬小冊及賽馬消息之報紙等。

律師代表被告人申辯謂當日被警方檢拘之現款二千四百六十八元，及紙片等證物，並不足以證明被告人在該處設賭，[illegible]。

法官判案時指出：控方未有充分證據，以證明被告人犯法，其餘三名被告，均被控在賭館內賭博，但控方欠缺充分證據，以指三名被告當日在現場賭博，故一併判予省釋云。

大欖涌水塘續建引水渠
公開招商承辦工程

「本報專訊」新界八鄉方面，將建築大欖涌水塘引水渠道，此項工程，係由大欖涌水塘引水至荃灣一帶，長逾二哩半之引水隧道，供應大欖涌水塘之用。工程分為兩部份，共佔地一千五百英畝，[illegible]，以便將來供應市區食水之用。當局昨日公佈招商承辦此項工程，但招標截止期約為一個月，此項工程預料約需時兩年完成。（二）

九巴樂隊公園演奏

明日（星期日），如天氣良好，九龍巴士體育會樂隊，將於明日下午二時三十分至四時三十分，在植物公園舉行露天音樂演奏會，園內將設有免費座席，供市民入座欣賞。

港航與美總統輪訂海空合約
在港菲日區域旅行 乘輪坐機可獲優待

「本報專訊」香港航空公司與美國總統輪船公司，已於上月廿九日簽訂合約，凡自香港或馬尼剌或東京起程之旅客，在本區域內旅行，可分乘港航之子機構及總統公司之輪船，[illegible]。

北大菜館明天開業

北角英皇道北大菜館，明天開業。該館主理人為[illegible]，供應「食在廣州」正宗粵菜風味之菜館。

織造業巨商之子 周世平行騙判監
藉名出頂樓宇 四罪判監一年

「本報專訊」某織造業巨子之子，昨晨在九龍裁判署被控四項詐騙之罪，被告周世平，廿九歲，被控：㈠一月九日，騙得[illegible]三千七百元；㈡去年十二月至今年一月間，[illegible]；㈢今年三月八日，[illegible]，各罪合共判監一年。

機場明年興建貨運大廈
將用作臨時總辦事處 設備齊全以便利旅客

「本報專訊」本港機場之新貨運大廈，不久即將興建，預料明年初即可動工。新貨運大廈將暫作機場辦事處之用，位於機場之東北面，[illegible]。

昨日據機場有關方面人士稱，該大廈工程將於明年一月開始，約五個月可以完工。[illegible]

第四次賽馬兩天 各駒配磅公佈
配磅改制之說仍屬虛傳

「新亞社」第四次賽馬兩天各駒配磅，昨經馬會公佈。[illegible]

教育與文化

成人教育中心報名者九千人
九月開始共開九十九班

「本報專訊」教育司署成人教育中心，本年九月開始之一學期內，成人教育班共開九十九班，報名參加者九千人。[illegible]

聯青獎學金捐贈四院校

「本報專訊」九龍聯青社，為獎勵港九各專上院校學生，以助其完成高等學業，特設聯青獎學金，本年度捐贈新亞書院、聯合書院、浸會學院及崇基學院各院校獎學金。（陳）

新法書院今午頒獎

「本報專訊」新法書院定今日（星期六）上午十一時，假座該院禮堂舉行一年一度頒獎禮。[illegible]（二）

出版消息

中外畫報 [illegible]

助理教育司戴雅退休日間返英

「新亞社」香港教育司署助理教育司戴雅氏，已屆退休年齡，不日離港返英。[illegible]

羅師專校舉行歡送

[illegible]

董事阿士陀今由日來港

英華書局出版公司董事阿士陀，今日由東京來港訪問。[illegible]

「香港輪渡」男主角 却佐真斯昨抵港
將扮演海上人球

「本報專訊」泰萊影片公司在此間開拍「香港輪渡」一片。却佐真斯昨日下午偕同夫人由馬尼剌乘搭班機抵港。却佐真斯在片中飾演一個由澳洲來港之無國籍難民——海上人球，為了飾演該角式，却佐真斯特別長了兩個多星期鬍子。昨天下機時，記者看見他是于思滿面。昨天他對記者表示：他一向都希望能夠來港一行，現在真的再來，感到十分愉快云。

附圖為昨日抵港之却佐真斯（右）偕夫人（中）及「香港渡輪」女主角薰瑪莉禮絲（左）合照。（本報記者杜攝）

孟姜女

亞洲出版社有限公司出版「孟姜女」[illegible]

市声

夢遊病奇談
精神分裂現象

夢遊病是一種離奇的疾病。數年前，美國加州巴克里的卅三歲的麥納太太，在某一天晚上於熟睡中起來，駕駛一輛汽車。她本來是不懂駕駛的，但是在這個睡態之中，她竟能不知所以地駛了一程，然後熊停了，走去打電話，才知已離家廿三哩，要由她的丈夫走來將她送回去。

她是在深夜二時起來，沒有驚動她的丈夫，悄悄地走到車房去將汽車開出。在美國，像她這樣的人會有四百萬名之多。

每一晚，美國各處有無數的人在夢中起來，在房內徘徊二三小時或半小時，然後走回床上睡覺。他們能看清楚眼前的障碍物，不過，如果你在他面前燃亮一根火柴，他是沒有什麼感覺的。

據說有些夢遊者可以做複雜的工作如寫信、玩橋牌或做學校的家課等。[illegible]

拉東西集

酒後狂言

施耐庵寫武松景陽崗上打虎，「一碗酒，一分氣力」，這句話，真是千古偉論。

[illegible]

未來的包裝術
革命性的改良

[illegible]

異人異事

詞話大師王國維

（本文記述王國維生平及其詞學，原文字跡大部[illegible]）

民國成立，時處士橫議，國事蜩螗，王氏愁然憂之，語人曰：世風不改，終貽共產橫流之禍。居恒鬱鬱不樂，民十六年自沉於頤和園之昆明湖，衣帶書有「五十之年，祇欠一死」云云，惜哉。（審痕）

半斤八兩

[illegible]

磨坊兒女

[illegible]

江山美人

南宮搏

出征

[illegible]

女戒婦箴

汶翁

三、鯁骨刺喉妨有毒

[illegible]

今日聯賽演三仗
傑志遇警察
愉園東方對小柴灣
嘉山場光華戰加山

【本報專訊】今天甲組聯賽，共有三場：㈠傑志對警察，㈡小柴灣對東方，及㈢光華對加山。其中以傑志對警察，較有看頭。

傑志雖在去週以一比六敗于去屆雙料冠軍南華，但其中人腳不弱，例如楊偉滔、郭有、朱榮灘、司徒文、司徒森、杜永雄、陳家寶、及郭秋明等，仍屬近克良好的情況。目前甲組除了巴士、南華及東華同得十分之外，其次是得九分的警察。傑志反居聯賽第六位，不過，警察在過去六場的比賽，僅碰過南華一大硬仗，其餘都是弱旅，故成績比傑志為佳，事實上，傑志實力比警察完整。本屆警察的戰鬥精神比去年較佳，一比二僅敗于南華，與三比三追和陸軍，都是佳作。今天傑志路途較遠，失去地利，警察或有爆冷門的機會。如實力較強的傑志不失水準的話，應在惡戰中小勝而歸的。

小柴灣對東方于香港會場。小柴灣依然六戰六敗，在形勢看來，今天也沒有打破零分紀錄的希望，因為東方的攻守力量，仍比預期升班馬為佳。東方的勝利，在意料中。

光華對加山于嘉路連山場，加山也是屢戰屢敗的隊伍，至今未曾得過一分。而光華去年的兩加升班馬（預備與東華）均有維持甲組地位的能力，但本屆警升甲組的兩班，現在已面臨降班的危險，本屆光華僅以四比三勝過小柴灣，其餘無甚足陳，若以實力論，光華比加山為強，應得兩分。（戒目）

（光華隊）鄧權開 李炳南 楊國傑 鄭帝康 鍾秋安 甄作則 曾育才 梁慶球 孔兆熙

（加山隊）周紹培 羅福安 梁淞強 黃鏡全 方西就 陳文韜 鄧錦河 余錦明 梁洪 周李杰

（柴灣隊）鄭翔臣 熊醒 高路文 周卯士 加倫尼 馮史勿夫 班國士 哈利士 歐陽區

（東方隊）鍾梓佐 李炳照 劉千安 鄭奕榮 梁殷國 周孟鴻 侯澄滔 張殷淮 方志才 朱永強 梁桂騏

（傑志隊）郭秋明 陳培楨 馮偉文 陳燦林 陳家寶 杜永雄 司徒森 郭有 楊偉韜 司徒文 朱榮灘

（警察隊）郭文森 鄧榮根 岑士麟 曾華 簡熙傑 阮滿邦 蔡興生 袁永雄 康士 吳澤流 吳鈞榮

「牛仔」變「牛郎」，莫振華昨與廖蓮娣結婚合照。（本報記者攝）

今晚伊館籃聯賽
鐘聲鬥東方
甲二組嶺東對公民
女子中青對抗僑聯

【本報專訊】籃球聯賽，今有三場在九龍伊利沙伯青年館舉行，計七時，甲二組，嶺東對公民；八時，女子組，中青對僑聯；九時，甲一組，鐘聲對東方；門券一律六毫。

甲組兩場比賽，預卜戰情在平淡中渡過。而甲二組，嶺東對公民，兩隊雖同是年青球員，但論經驗與氣力均有距離。「乙組王」升級之公民，曾與強隊自力敵，而嶺東則曾敗於萬年青老將，以雙方日前出師之比例，則公民可佔上風。至甲一組鐘聲對東方，前者本有氣力及戰意，惟缺乏陣容，併駒於各自為戰，黎瑞明勇，梁彬為射手，但未附沉着。反觀東方，人材鼎盛，郎振雄、劉濟斌、吳業、郭秀、鍾振洲、楊比爾技術高強，頗有冠軍相，尤以南華初敗，對東方更為有利，因此今夕必盡力求勝，以實力及近況論，鐘聲難擋其鋒。

八時，中青對僑聯，比賽為勢均力敵之比賽，僑聯為上屆錦標冠軍之一，雖則部份球員離隊，惟尚有郭巧紅、陳穎芬、梁玉蓮等，後得張潤啟、黃麗治加入，兵源仍頗足，惟射手太少，至中青本屆起用新將，戰力雖不及往年，然合作仍不俗，且戰意甚旺，仍堪一拼，但僑聯經驗較佳，如手風順，仍有取勝機會。（羚）

附錄各隊名單如下：

（嶺東）李偉韶、趙炯相、李宏娛、王錦標、周燦瑞、宋正中、劉國榮、陳衛滋、鍾禧良。

（公民）顏數球、梁榮輝、鍾友貴、張金炎、曾樹楠、路家駒、梁偉生、甄文彪、薛鎮光、郭潤章。

（中青女）朱綺明、陳佩芬、盧賢、任少玲、布秀珍、李燕珍、蔡佩常、游月蘿、施麗娟。

（僑聯女）陳楚鸞、郭巧紅、黃珊治、張蓮藪、梁玉蓮、李燕芳、李惠娟、高麗娟、張裕寬。

（東方）郎振雄、楊比爾、吳那秀、蔡景生、鍾振洲、梅宜照、劉濟斌、鄧錫安、司徒政、李偉然。

（鐘聲）黎瑞明、梁彬、李文廣、官偉權、黃景明、程文偉。

昨宵傑志籃球隊
出場無球衣
又有穿長褲
結果判處技術犯規

【本報專訊】修頓場籃球聯賽昨晚三場，由於對賽隊伍實力有距離，均屬一面倒，甲組兩場，中健以七十二比五十五勝經城，警察以八十六比三十勝傑志，女子組協力以四十三比廿三勝女警察。

頭場甲二組中健對經城，前者人材較平均，故投籃亦平均發展，郭文波、梁貴嬋因手風順投射準，成爲取分之鑰，曹偉民、鄺暉亦齊射，遂一路領先。反觀後者，僅金楓一員射之佳，且要至下半場，張賢、鄺亦有建樹，金楓「果榮」，形勢更見不利。經城雖力謀死拼，終難免一敗。發腳後，中健由曹偉民、郭文波、梁貴嬋分別進攻，經城被郭衡、張賢等反攻，老將謝心如作遠射，但得不償失，上半場卅五比廿三，中健遙遙領先。再戰，經城金楓手風轉順，惟其餘各將，投射左上右落，中健則平均發展，交替取分，因此仍佔盡上風，結果以七十二比五十五挫經城。

次場女子組，協力對警察，兩隊技術經驗，相差甚遠，交鋒後巨是強弱懸殊，首節協力投籃雖欠準，仍能以十比五佔先，次節警察防守甚嚴，協力騰入籃下，余少霞之鈎射亦甚準，上半場十八比十二，易籃後，少霞漸展神射，劉惠屏助威，協力雖亦有攻勢，但積分已漸拉緊，第三節廿九比廿一，末節協力勢如破竹，女警難於招架，卒以四十三比廿三終場。

尾場甲一組，警察對傑志，此場雙方實力懸殊，而傑志亦僅得五將出場，且未帶球衣，借用藍聯波衫，被球証依例判其衣裝不能，先底技術犯規。在昨賽中除球衣未劃一，此外且有兩人穿長褲，因此比賽，警察為對方在弱，一來極為輕鬆，上半場以四十五比十四遙遙領前，勝負之局已決定，下半場警察因籃下投射欠準，積分上升較慢，致未能破百字大關，結果以八十六比三十終場，警察大勝傑志。（勁）

今日足球秩序

（甲組）
光華對加山
小柴灣對東方
傑志對警察

（預備組）
光華對加山
傑志對警察

（乙組）
南燃對海軍
愉園對獄吏
中健對琅約聯
後消對太古

（丙組）
天祥對大羅
寵家對麗聲
渣華對南臣
工程對港大

下午四時 加路連山
香港會場
下午二時半 界限街場
下午二時半 加路連山
界限街場
下午二時半 香港會場
海軍球場
下午四時 海軍球場
跑馬地場
下午二時半 跑馬地場
跑馬地場
下午四時 跑馬地場
跑馬地場

喜氣洋洋滿嘉山

·霹靂火·

「牛仔」莫振華，昨晚在其家鄉，嘉山南華俱樂部擺喜筵，進開六十席，分共兩層國碼。

步上嘉山，莫振華與女兒了花牌都會說，但聞過路男女見了花牌都會說，「莫振華結婚」，由此聯想到其振華的努力，而用他爲國增光，值得揚名宇宙也。

南華所有足球員都來協助，老友記三號道台「靚輝」及「大口」奔走出入，使「牛仔」舒適做新郎哥。大球場來賓很多，打扮得花枝招展，看來比女兒更年輕，陳打扮師傅保利便宜，叫入新郎哥。

沈瑞鑾也來觀禮，陳鳳錦夫人穿上花旗袍的「飲衫」到來，號沈瑞麟的她同席，她說，特來捧場，因爲她好女會由她主任主席，不能不去主持，她兜了一個圈便離去。

南華的陳季初，熱心服務，和唐相守二兩迎賓，羅辦區志賢，金剛武裝，同南華球員一起站在門外接客。有人說警局派他來維持交通，避免擠擁，區鄧辦默默爲之。

多年不見，曾和「牛仔」在廣州十三行球場「同跳同傑」的右翼陳客，也從香港仔來參與盛禮，並且代「牛仔」迎賓。女乒乓健將簡佩嫻，出任女儐相，陪伴新娘。

「滿叔」梁玉堂穿上晚禮服，叢九舉塲中歡喜異常，原來他一杯在手，「開正個癮」。「老仙翁」和羽榮森，於七時四十五分到來，馮萃柱也來到，「太平山烏魚」伍鈴鈕也到了。

主家請來麗聲歌劇團打響局，全部樂員西裝整齊，樂器全套西化，欲女蔣艷紅的歌喉，其雄壯使人叫好，班主區麗雯聲色藝全，全座人客都齊動。

嘉賓致辭祝唐生歐陽，阿羅唱宗薛脫唱馬脫，代表東方會足球隊恭祝「牛仔」百年好合。球証委員會主席也是甲組球証會恭祝，並特左撇山此公不祇球証技術甲組是甲組也。

教篩老倌陳錦棠歌唱，陳錦棠打太極，力言咽喉不適，再請從滔唱滄曲，「合尺脚」曲詞老練，博得全場人慰。

新郎新娘敬酒奉酒，姚卓然、陳家蔭、陳達熙、「一二」初任「大口」、「飽兒雙」一齊陪伴，新郎哥，「牛哥」於是有點面紅。

新郎要不高，新娘要不矮，新郎新娘穿禮服，新娘穿了高跟鞋還比新郎高了牛寸，這是大家臨新娘所得的印象。

左友播內閧
加山隊鬨謠

【本報專訊】昨日有左報刊載，加山隊內之陳琳與方西就，互成水火。不過，當事者與該隊負責人談及時，他表示得十分詫異，加山隊的實情，却與須滑區相反，因為加山出賽至今，仍然未獲得一分，尤其是今天對光華一役，大家均認爲非同心協力，務求在光華身上爭取兩分不可，事實上，球員間是不會再鬧意氣的。

昨夕與傑志教頭「佛爺」梁兆榮，談及今天傑警之戰，據「佛爺」表示，他同時是傑志和警察兩隊的教練，因此，他們今天都不會如外間所傳，兩邊不敦。反之，他表示今天雙方都盡其本人力量去指導，務求使雙方，均能表演出最佳技術。傑志對這一役，是

今雙打網球決賽
徐氏兄弟
戰葉吳組

中華游樂會主辦公開硬地網球賽，今日下午三時，在大坑中華游樂會有一幕雙打決賽舉行，由徐氏兄弟對葉觀雄、吳文祥，這一幕比賽，無疑是一場異常精彩的比賽，勝採五盤三勝制，且看誰可奪得錦標。

徐氏兄弟的雙打，在香港已經是有長久的歷史，換能一直維持到現在，確屬難能可貴。而現時最主要的地方，就是徐氏兄弟在役動力方面，能否可以作五盤的作戰，因其在准決賽時，曾劇戰四盤，擊敗王文正、羅保羅，而把未可見彼等確實力，難然在氣力方面來說，老將不謂可超過及葉、吳，未敢過技術，聯吳組，能否于葉吳組的實力，亦常有會。

荃灣校運會
昨舉行揭幕
定十七日舉行頒獎

新界學界體育協會荃灣區分會，主辦新界

全港舉重賽
改月底舉行

香港業餘舉重健身總會，昨日發出特別公布稱：「原定十一月十五日（今日）在修頓場揭幕之全港舉重公開賽，受香港先生選舉的影響，…

…賽會長黃俊英，今晚更在雲來酒家，設宴招待傑志會職員。今晚本屆組班之初，足球部副主任伍積源，與傑志主席黃士豪，及另一位副主任黎補，因誤會所暗生意見，最近，由於糾紛問題，可能趨於惡化。因此，黃會長也希望這一問題，今晚能夠獲得圓滿解決。（榮通）

…十分嚴重的，且傑志此，黃會長頗能在今酒宴之際，使大家成見化除，同心協力，再展好大傑志。

另一項主要問題，由於傑志演出季初波，以致收入未符理想，源食非在必行，黃會長也希望這一問…

…荃灣第五屆校際聯運會，昨（十四）日由該會會長太平紳士何傳耀主持開幕，情況空前熱烈，參加學校十五間，運動員四百餘人，…

…行之原議，據該會負責人談稱，因…未克依期舉行，故將今日賽事展期兩週云。

圖片說明

四國盃球賽結果，我克難隊獲冠軍。上圖爲王叔銘將軍主持頒獎之影，下圖爲克難隊隊員于頒獎後合攝一週之影。（中央社攝）

荷理活道官校
昨舉行校運會
由張鎮漢夫人主持頒獎

【本報專訊】荷里活道官立上、下午學校，爲檢討各學生田徑成績，于昨日下午一時，假加路連山南華會運動場，舉行第一屆全校運動大會，全部共舉行四十四項競技，有東華三院主席張鎮漢夫婦、首總理王澤森、總理梁燕祥、張京柏、鄭耀普，教育界名流、家長、學生凡三千餘人，場面十分熱鬧。

昨午全部四十四個項目決賽，成績較穩，黃社人材鼎盛，共取一百零六分，奪得全場總錦標。各組總分，以男子乙組黃社得卅七分，高佔組總分冠軍。個人方面，男甲林文就，共取二十分，男乙區任農，以十五分居冠，女甲梁韻秀，以廿一分居冠，女乙組周淑嫻，十分居冠軍。

百公尺接力，男子組計有荷里活道上午、下午、軒尼詩、東院道上午、北角上午等六間學校派隊參加，二碼之後領先，實力平均，荷里活道下午校取得第三名。女子四百公尺接力，邀請荷里活、北角上午、東院道上午、李陞上午、李陞下午五隊爭奪，角上午校與荷里活道下午校取得……

……牛，在熱烈歡呼中閉幕。茲將總成績錄后。（實）

全場總錦標：黃社，一〇六分，總冠軍：男乙黃社，卅七分。個人冠軍：男甲：（林文就，二十分），男乙：（區任農，十五分），男丙：（鄧啟成，十一分），男丁：（梁啟開，十分），男戊：（李天龍，七分），女甲：（羅潤秀，廿一分），女乙：（區淑嫻，十分），女丙：（玉珍，十分），女丁：（張超玲，十分）。

頒獎禮，定十七日（星期一）下午二時四十，在本府禮堂，由 夫人主持。

香港家庭計劃指導會

本會有感於香港民眾，每因兒女眾多，負担過重，以致經濟入不敷出，或健康不良，爲謀該等家庭之幸福，使能生育健康兒女，以最新科學節育方法起見，指導夫婦計劃生育，或指導婚後不孕者。

香港診所㈠灣仔：中央指導所（軒尼詩道一五二號修頓球場側）星期一、二、三、四日，上午九時至下午四時；星期五日：上午九時至下午七時；星期六日，上午九時至十二時；㈡九如坊：中區健康院，每星期二日，下午二時至四時；㈢西營盤：新贊育醫院門診部（西院道）每星期一日下午四時至六時；㈣香港仔公立醫局，每星期五日，下午四時至六時；㈤赤柱：赤柱衛生分局（黃麻角道）每月第一個星期五日，上午九時至十二時；㈥柴灣：柴灣嬰兒健康院，每月第二個星期五日，下午四時至六時；㈦長洲：聖約翰醫院，每星期一、二、三、四、五日，上午九時至十二時；九龍診所㈠尖沙咀：彌敦道母嬰健康院，每星期一日下午五時至七時；㈡九龍城：…每星期三日下午三時至五時；㈢石硤尾：大埔道巴域街石硤尾健康院，每星期五日，下午四時至六時；㈣黃大仙：黃大仙徙置大廈Y座，每星期四日，下午一時半至四時；㈤李鄭屋村健康院，每星期四日，下午二時至四時；㈥大埔墟：大埔新公立醫局，每星期一日，下午二時至四時；㈦元朗：博愛醫院，每星期二日下午二時至四時；㈧沙田：沙田健康院，每星期一日，上午十時至十二時；㈨新墟：新界新墟公立醫局，每星期三日，下午二時至四時。電話：七七三三三。

九龍荔枝角 荔園 門票六毫 小孩三毫半
六號·B大號·C六號·D大號·十二號·B十二號 巴士直達門口

七彩 飛虎重來！
本園動物園今日下午三時開幕 特請中國巨人張英武先生剪綵
本園不惜重資，搜羅世界各地珍禽異獸，水陸奇畜，種類之多冠東南亞動物園之冠！（免費參觀 歡迎）

第一劇場 九時半 香艷奇情歌唱巨片 花債狀元還（張活游 梅綺 主演）免費
第二劇場 九時半 壯烈戰爭緊張七彩巨片 孤軍突擊戰（佐治拉甘 利華德主演）免費
步行劇場 八時三十分正半映 奇情比武打鬥緊張巨片 黃飛鴻戲麒麟四牌樓（黃家班全體藝員演出）免費
外國電影 八時三十分正半映 新愛文藝七彩巨片 師生之間（珍茜蒙絲 李察堡 主演）
第二劇場荔園粵劇團 日戲三點半 地老天荒不了情 夜戲七點半 百花亭贈劍 前座三毫 後座免費 前座六毫
第六劇場 晚八時開演 陸伯龍 大皮包 滑稽演唱 （加插）海派舞獅精彩絕倫 （特演）送花樓會
第三劇場 惹人舞 原始裸風 新節目！ 兇猛野蠻 時間 七點半 八點半 九點半 十點三
第五劇場 模特兒表演 水晶舞台 目迷五色 票價 七元 二元 六毫
西餐廳 今天特別供應 (優美雅宜餐) 每客一元 抵食 (免)
荔園舞廳 晚夜舞 八時至十二時半 一元茶一元 日舞 下午三時至六時 茶六毫
兒童園地 免費服務 溜冰場 寬敞滑爽 乒乓球 設備標準 機動遊戲 老少咸宜

麗都仙樂
下期獻映

一劇的最一部佳喜！部忘笑！的片
閤府統請 全家得福

全家福
美腿小姐 特輯 加映彩色歌舞 凱肉美·曲美觀·姿態美

昨文全滿 週末早請
大成公司獨有
芳艷芬彩色歌唱片

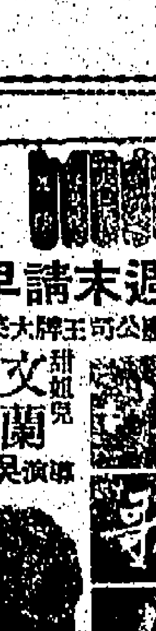
中外印商 全部伊士曼七彩
文姬歸漢
大鑼大鼓。全部歌唱。大觀風格。特別好睇！
監製：關家柏 製片：關志堅
芳艷芬 羅劍郎 麥炳榮 半日安 劉克宣 李香琴 鄭仲坤 聯合主演

爲何以世界著名汽車家用益世Exide電池

特別耐用—由於其中嶄孔塑膠Porvic分隔器—實際上永遠可用—九分孔隔器不易損壞此電池壽命即可大為延長
特別力大—由於益世特製合金…G.R.95—高度放電力—發動力強大
特別堅固—由於電瓶用正品質硬…
益世電池 世界名廠出品 英國出品 各地均有出售
並有益世 DRY-CHARGED 乾式電池
益世Exide電池 人家已識·唯我獨稱
總經銷：中寶有限公司 … 電話：七四九八二
總代理：英商昌泰有限公司 … 電話：二八〇九一

今天早場 十二點半 娛樂
環球金像獎不朽戰爭巨片
西線無戰事
ALL QUIET ON THE WESTERN FRONT
雷馬克士·名著作
明天早場十一點正
環球七彩卡通
明天早場十二點半
美國歌舞片 紙醉金迷 中文字幕 七彩片
SILK STOCKINGS
佛烈雅士提 施瑞絲 主演
新藝綜
七毫·一元·一元半

東樂 最後四場 未看速看
二十世紀法國名作家沙岡女士繼續出版「日安憂鬱」之後的情歌名著
花都春夢
"A Certain Smile"
新藝綜合七彩·片上中文電影
介紹法國女新星嘉莉絲汀 寶蓮·嘉露 羅莎諾·巴拉西 雷芳婷
早熟少女初遇異性一吻定情海灘裸泳旅邸偷歡大胆作風空前未見！
詩情畫意 悅目賞心！
今天五時半 七時半 九時半明正卡通 …

週末早請
邵氏公司大牌王牌笑片
甜姐兒 文蘭 新作品 吳回導演
歌女

周坤玲 文蘭 胡楓 丁瑩 游泳女王 合演

華僑出品
今天七時 齊映
看過好評
柳毅傳書

真光 昨狂滿 今日最
華納出品大烈激戰片名
阿倫賴特 絲丹娜 基南 威廉亞
英雄驅逐艦
全部七彩 片上中文字幕！
THE DEEP SIX
明天早場 天明 大田國笑片 手塚大進
今早出神鬼沒

NIVEA
利維亞潤膚霜
補充你皮膚內所失去的天然脂潤

每日風吹日曬及受天氣的影響能令保持你的皮膚青春與健康的寶貴脂潤消失利維亞能補充此種所失去之脂潤因為利維亞內含有之尤雪拉是與你的皮膚天然脂肪最為相似尤雪拉能吸收水份然後滲入你的皮膚內而能發生良好作用請經常用利維亞可使你的皮膚艷麗可愛
你的皮膚需要利維亞
利維亞潤膚霜現正缺貨 各處有售
總代理 克房洋行
本港郵政信箱二一五九號
香港大道中公主行四〇一至五室

六號出版 讀者諸君 工商晚報 工商晚報副刊消息精彩 輕鬆 速閱 訂閱 電話二四二九 與本報發行部治訂

娛樂

↑「北非坦克戰」片中的英軍官持手槍威脅一哨兵

「人猿泰山」的十九任情侶 依芙白蓮

劍虹

記者前兩天在本版報導了一篇好萊塢第卅二部泰山片「泰山搏命記」，曾提及過這位銀幕泰山哥頓史葛，他大序是第十一任了，至于銀幕上的泰山情侶阿珍，在「泰山搏命記」一片是由依芙白蓮來扮演，她大序是第十九任了。在她前的十八位阿珍之中，以[illegible]最精彩，演得最出色。由於她是[illegible]出身，使得[illegible]情和演技相配合，故頗受觀眾歡迎，自然比那些呆頭呆腦的銀幕阿珍好得多。由于她是和老牌泰山泰尼威士末拉拍檔，一共拍了六部泰山片，與可說是相得益彰。但到時候泰山片的[illegible]時期，泰山在銀幕上所吐出的[illegible]，都是悅耳的所謂「泰山的呼聲」[illegible]。其後，[illegible]漸老去，而色漸退，留下了一個好印象給影迷們，她便急流勇退。除了[illegible]之外，和泰尼合作的是[illegible]，兩人一共拍了五部泰山片。此外，其他扮演阿珍的女明星也不過是一兩部三兩部止而已。這次依芙白蓮扮演第十九任泰山情侶阿珍，能夠使得影迷們滿意與否？誰也不敢保證。

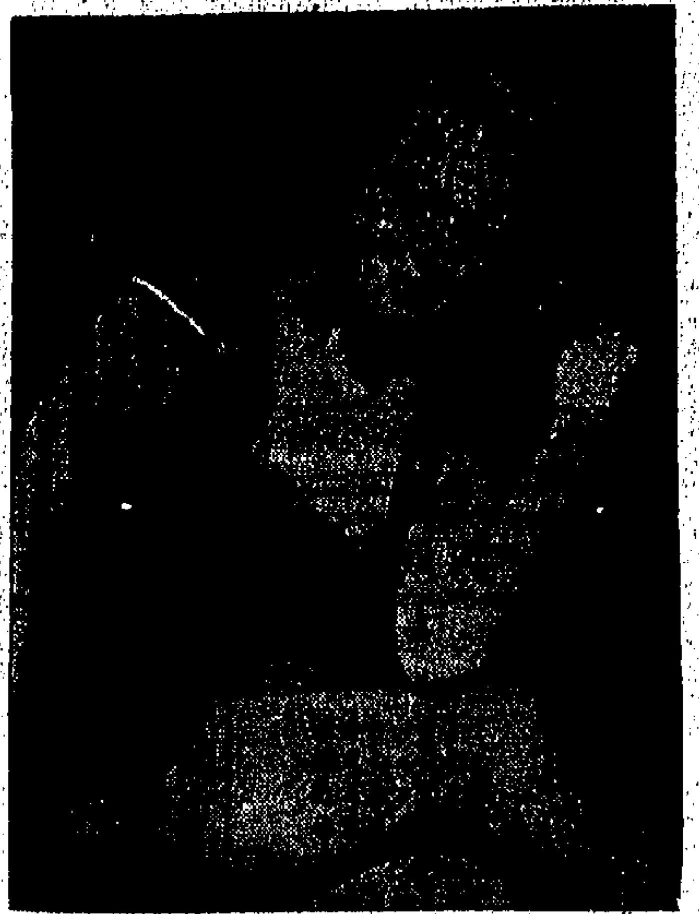
這位十九任泰山情侶的阿珍，十六歲時便在故鄉德薩斯州組任州立體操會的唯一女性體操會員，她扮演這個泰山的情侶一角也並非[illegible]偶然的，因爲她從小的時候便是一個泰山迷，凡是有泰山片放映，她都[illegible]忙，總要抽時間去看，[illegible]風雨無阻，[illegible]法阻止[illegible]去看影片的意志。她曾做有過一次傻奇想，希望她有一天能夠成爲銀幕上的泰山情侶，棲作于大自然中，臥在綠草如茵的大自然[illegible]的床褥[illegible]，或者在[illegible]的[illegible]事情啊！

依芙白蓮在當選[illegible]前目前作員，有時候也在當[illegible]面，因此在美國有些人很認識她的廬山真面目。有一天，她不知怎樣給[illegible]了報片發[illegible]，[illegible]

一天，可是這位細腳小姐是哥頓的太太，生了小孩子需要照料，[illegible]正在[illegible]，[illegible]依芙白蓮擔任，把扮演它的角色。

[illegible]也經受不了較奶的練習游泳。由于長年空氣清新，溪澗的水溫相當低，她有時給冷到牙齒捉對兒廝打，皮膚起雞皮。她對人說：「銀幕上的阿珍，並不是理想中那麼容易做的。」

了一跳跳到了去。」在都市過慣了夜生活，每晚總要到午夜以後才睡覺，可是到了非洲之後，天一入黑，珍便要隨[illegible]，很早便鑽入[illegible]，否則不[illegible]起來，在拍片之前便[illegible]。



↑「泰山搏命記」女主角依芙白蓮

在「綠屋」一片中 夏萍和她的小鹿

鯨極

影壇

電影女明星們與動物們有很密切關係。[illegible]並且把[illegible]得妥當，否則演動物[illegible]會露[illegible]。

夏萍在「綠屋」（譯音，原名：GREEN MANSIONS）一片中，有許多鏡頭是與一頭小鹿作伴的。這部片子是描寫在南美森林中一個少女的傳奇而美麗的故事。

[illegible]一頭肯跟隨夏萍到甚麼地方去的小鹿。上鏡頭的大多數動物，可以說經過訓練相當扮演，[illegible]小鹿，可是夏萍的鹿，必須[illegible]於她的。

動物訓練師對導演米路花拉（夏萍的丈夫）所建議的解決辦法，是夏萍必須親自飼養一頭幼鹿。

有時，夏萍把這幼鹿放在花園裡，讓它自由走動。有一個傍晚，它突然失蹤。[illegible]夏萍夫婦驚惶地向鄰居打聽：「你們有沒有看見我的小鹿？」這隻小鹿曾經跑到[illegible]。（按：[illegible]文「親愛的」與「鹿」兩字的發音是相同的）。

訓練動物比訓練大多數[illegible]，當他們[illegible]了[illegible]的成功後，[illegible]以及[illegible]四處奔走。便是，這小鹿在[illegible]時，[illegible]，[illegible]夏萍[illegible]，[illegible]是人不如鹿？

因此之故，夏萍夫婦那晚參加一個電影晚會便告遲到。

這幼鹿很喜歡跟隨夏萍，漸漸長大時，夏萍夫婦和它生活在一起，似乎有些危險。這隻幼鹿它生活在一起，夏萍夫婦和它生活在一起，[illegible]。當這隻小鹿漸漸長大時，[illegible]「我們常常問著他們，[illegible]」夏萍說：「這是一頭很溫馴的小鹿。」

不久，夏萍不論到甚麼地方去，這頭幼鹿便跟隨她的左右。人們見到它在她的身邊時，不約而同地問道：「這是一頭什麼鹿？」

[illegible]這小狗從小就和[illegible]在一起，從家中一面小狗的皮鞋[illegible]。除了[illegible]外，[illegible]夫婦[illegible]不得不把[illegible]。

↑夏萍以牛奶餵小鹿

「北非坦克戰」在的黎波里實地拍攝 英坦克兵團客串演出

「北非坦克戰」一片，[illegible]他以導演戰事片著名，在「北非坦克戰」以前，他所導演的「降傘突擊隊」便是一部很突出的作品。這次他來負責拍攝「北非坦克戰」，成績也比「降傘突擊隊」更加優異，工作更加艱難。

楊格帶同了全部演員和工作人員八十人，在的黎波里成立拍片總部。在的黎波里附近的里比亞沙漠，拍攝了八個星期，所拍的是戰俘營、逃亡、阿剌伯鄉村、沙漠戰事等場面和沙漠風暴等突然景象。

拍攝坦克大會戰的時候，楊格獲得當時駐在[illegible]布拉花沙漠的英國精銳坦克兵團合作，纔能把一九四二年的英德西沙漠大戰更逼真地搬上銀幕。當時全體工作人員都稱楊格做「將軍」，因爲在導演的時候，他有時用無線電指揮多加拍攝片的「百夫長」耳型坦克達三十五輛之多。

外景隊爲拍攝沙漠風暴，[illegible]了四部耳型打風機，可是當導演李察遜一天早晨把四部巨型風機裝好，準備做成幾場人造暴風的時候，真的風暴來了，攝影人員馬上動手把它拍下來。這場風暴一直刮到下午的時候，攝影人員根本不能工作了。

在里比亞拍片的最大困難，是對外交通的缺乏。比方，想由的黎波里打電話到

月宮寶盒再版發行

成爲「夏男的寵物」！本報上，「月宮寶盒」

年紀稍長的影迷，相信都會看過「月宮寶盒」。年紀輕的影迷，也熟悉「月宮寶盒」這部片子。因此，「月宮寶盒」三番四次再版發行，依然賣座鼎盛，這不愧是影壇上一部不朽之作。廿年來，電影技術的進步，雖然一日千里，但「月宮寶盒」的拍攝技巧，現在看來，依然精采萬分，而能達到如此水準，堪稱影壇一大奇蹟。

邵氏最近又再版發行「月宮寶盒」，爲了加深觀衆的認識，這次還特別在片上加印中文字幕，這是歷次發行所沒有的。

圖爲「月宮寶盒」的飾者斯甸與珍杜比林。

張仲文「不愛小白臉」

影人影事

這一位因在「地下火花」大膽暴露肉體而紅的影星，這次由港返台後，口氣比前大了，她說要她拍片每部要港幣三萬三千元（?），或者還要加。聽到她要回港時，她說，她「不愛小白臉」了。

已三個多月由台赴港拍片的那位「最美麗的動物」張仲文，已於十一日由港飛返台北了。這一位以在「地下火花」中因大膽暴露肉體而竄紅的影星，這次回台後，口氣確比前可大多了。她對某報記者說，今後要她拍片每部也得港幣三萬三千元（?），而且她說，還想要再增加（?）。

這位影星在和某報記者談話時，大駡賀宗迅，指賀宗迅「虐待」她。所以她表示今後她決定「不愛小白臉」了。以下是十二日台北市某報刊載的一篇題爲「張仲文的『秘密』」的訪問記原文的節錄：

從香港回來的張仲文，昨天最喜歡用的一個姿態是指她自己的鼻子。

例如：「並不是我自己誇口，在香港目前『獨立製片家』想買空賣空的拍片子賺錢，要找的人，就是白姐（按係白光）和我！」然後，指指鼻子。

「我們入是一片好意，那知道有許多人恩將仇報」，指指鼻子。

「我想講的就是這，我是毫無秘密的！」又是指指鼻子。

張仲文昨天下機後即同到了她在泉州街的寓所，她的叔叔和嬸嬸看房子的劉媽都替她忙着。儘管張仲文在飛機場上表示她已經把泉州街的房子「無料奉送」給賀宗迅，不過暫時她仍睡在那裡。她鄭重的表示，不久以後她要搬到朋友家或旅館去，然後把房子移交給賀宗迅。

張仲文指指鼻子：「我不知消換了多少賀宗迅的打駡！他個性實在太強，常常打過我以後，又說愛我，實在說，我跟他在一起的這幾年，心情非常憔悴的。我在外面受了氣，回家來他不但不安慰我，又常火上加油的揮東西、打碎器皿」，張仲文也許是在這所房子裏談過許多賀宗迅的打駡，講話的時候顯得情緒激昂。「在香港賀宗迅曾爲了和逢思××××××，張仲文說：自從那次以後，她認爲賀宗迅已經無可挽回，乃決心分道揚鑣。」

張仲文又指指鼻子：「我不愛小白臉，我愛逢思，是因爲逢思從小就在父母的愛撫中長大，對人稍欠溫了些，他很少體貼，但非常熱情，我是一個愛情專一的女人（對這一點她非常加重語氣），我的心裏只能有一個男人。我相信目前我是熱愛逢思的。」張仲民又表示三年之內她不會結婚，而且逢思一直不說這個……。」

張仲文說了一下頭髮，這下沒有指鼻子：

「在香港我買汽車、租房子是因爲節約，而不是豪華，因爲出門叫街車太貴了。」一會兒又指鼻子了：「不過，省了又省，一個月還得開支兩三千港幣。」……

張仲文又指鼻子了：「我現在每部片子的價錢是三萬三千港幣」。她坦白的說：拍電影努力勞思無非要賺幾個錢，假如能增加的話，她還想再加。

↑她就是這一類鏡頭而竄紅的國語片演員張仲文。圖爲她在某一片中的一個出浴鏡頭。

影片電訊

·景生·

▲桃源公司攝製、芳艷芬主演、楊工良導演的時裝大喜劇「天賜良緣」，已在攝影棚開鏡，除芳艷芬外，還有羅劍郎、李香琴、周奕英、白龍珠、陶三姑、蕭仲坤等。

▲桃源公司繼「紅娘」後，又將推出另一部新片七彩「飛行太子」。七彩「飛行太子」是一齣寫神怪於劍術的一部古裝宮幃歌唱粵語片。片中除闡揚「義勇報國」的我國道德精神外，還描寫兄弟之愛，骨肉之情。它不特有離奇神怪的曲折故事，還深寓人情味，使人看了深深受到感動。此片已定期本月廿六日起在金國戲院聯映。

周便沒有辦法，所以執行導演布細欲羅便每週要從的黎波里與羅馬來往於風雨，往來於的黎波里與羅馬之間了。

↑夏萍和安東尼柏堅斯正在玩小鹿

↑「全家福」片中的一幕

↑「戰爭與愛情」的一個鏡頭

影都珍聞

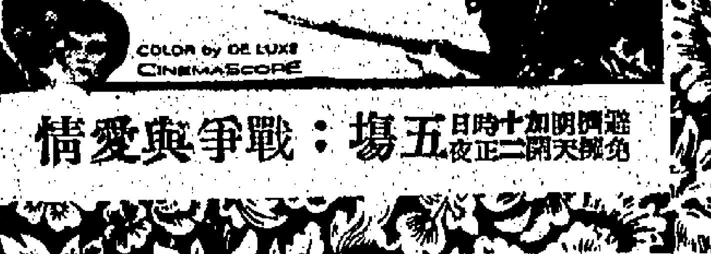
▲「娃娃新娘」主角嘉露貝克所主演的新片「奇跡」，創下了僱用臨記的紀錄，已經僱用的達五千零七十七人，可是導演艾爾溫却說，大概還要再用五百人就差不多了。

▲「大漁人」BIG FISHERMAN將由洪闌克的麗奇導演，珍白拉蘭、瑪麗柯達、寇爾賓瑪莎姆和瑪麗史蒂芬絲等新星，均將參加演出。

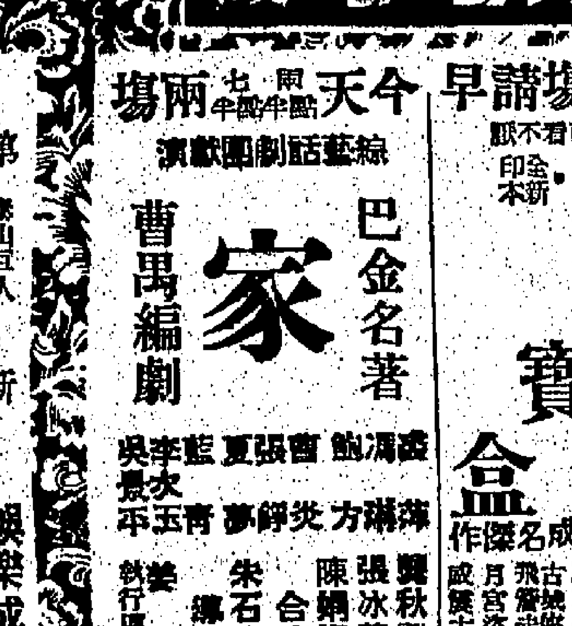
▲哥倫比亞公司計劃拍一部有關火箭和飛彈發展的新片，片中主角自然是飛彈專家、原籍德國的科學家范白萊恩，他們計劃請德國紅星寇尤寧斯扮演。故事內容將偏重於范白萊恩的一生事跡。

港九首輪影院聯合廣告

樂聲
連日滿今請早
十千金名戰爭愛情巨片 元萬士著戰
新藝綜合體電影！特麗七彩，片上中文！！
羅納鄰·利·芝烈路·阮娜
拔·温謝亨賀·蘭曼蘿·芙莎
韋丹德·扶達蘭·自迪·絲莉
七大紅星 領銜主演
兩點半 五點半 七點半 九點半
預售各天各場座券
戰爭與愛情
JERRY WALD'S presents IN LOVE AND WAR
COLOR by DE LUXE CINEMASCOPE
五場：戰爭與愛情
週六週日加映十時正 夜場二時開



娛樂·樂宮
樂宮 今天十二點半早場 西戰無戰事
今天請早
歐比倫戰爭巨片
全部特藝七彩 片上中文字幕
新藝綜合體電影！
李奧根 米曹陀域 雙主演
坦克交鋒撼山岳！短兵相接血染黃沙！
北非坦克戰
TANK FORCE!
明天早場 十一點鐘 ……



豪華·百樂門
今天繼續獻映
第一部七彩新藝綜合體泰山打鬥巨片！
泰山巨人 哥頓史葛 美艷女星 伊芙白蓮 聯合主演
片上中文
美高梅最新巨獻！
新內容！新刺激！
老幼咸宜的電影！
TARZAN'S FIGHT FOR LIFE
泰山搏命記
娛樂 成份 空前 豐富
明天早場 豪華 天公主 百樂門 羅漢之賓

利舞台·普慶
今天四場請早
價值連城百看不厭
特藝七彩 片上中文 全新印本
月宮寶盒
神寶·蕭若成名傑作
流浪兒苦中作樂……
今天七點 九點半 兩場
綜藝話劇團獻演
巴金名著
家
曹禺編劇
龔秋霞 張冰茜 陳娟娟 合演 朱石麟 導演 姜明 執行導演
十元 六元 四元 三元 二元
今中午一場 ……

新紐約·大世界·好世界
今天 ……
陰謀 大 葡京
生涯 銀 差利
美人 水 晶
明天公映 蝴蝶 雄兵
殲霸 虎將
飛天 俠大 戰 人國

中央
今天五場 ……
黑山英雄傳
明日七彩奇俠巨片
八達艷盜

金陵·國泰·民生·金華·新華·好景台
今天五場 ……
新科學怪人 八達艷盜 蝴蝶雄兵 翠翠
明天加開十一點早場 ……
紅嬰 得拉美車 劉 金定 天河配

新世界
五點 七點 九點
與君細說小鳳仙 ……
狸貓換太子

香港
電話 情殺案
碧海狂僧

太平
風流記者
黑妞

麗都
地球防衛軍

東方·麗斯·京華
變蠅怪人 THE FLY
左手神鎗
香車美人

本港上月對外貿易 進出口數字均增加

出口：二億六千五百九十一萬港元 進口：增至四億又二百零一萬港元

最近兩月來均連續增加頗使人興奮

【本報專訊】工商業管理處處長麥嘉士昨日稱：本港十月份之出入口貨值，續有增加。本港對外貿易增加，已接連兩月，此種情形，殊足令人興奮。

出口貨總值為二億六千五百九十一萬元，與九月份相較，增加一千六百五十三萬元。入口貨總值則增加二千五百八十五萬元，增至四億又二百零一萬元。在出口貨值方面有增加之國家中，泰國增加五百二十七萬元，馬來亞增加四百七十三萬元。

中國大陸方面之入口，達一億五千一百一十四萬元，為從來一個月最高之數字，比較九月份增加達二千五百一十九萬元。本年十月份之總數與去年同月比較，出口增加七百二十八萬元，入口減縮二千六百三十二萬元。

本年一月至十月以來之出口總值計為二十四億一百零一萬元，比去年同期減少一億二千三百一十六萬元。入口數目為三十七億九百八十八萬元，計減少六億二千一百零五萬元。對日本之輸出減縮頗鉅，計減少一億一千零九十七萬元，對英國之輸出，則增一億零三百四十七萬元，對美國之輸出則增四千二百零二萬元。

在入口方面，中國大陸仍屬最大供應國，由中國大陸輸港物品增加一億八千二百一十一萬元。自本年一月至十月，由中國大陸輸入之貨物，共值一十一億零八百五十四萬元，佔本港入口總數約達百分之三十。由其他主要國家之輸入則見減少，日本減一億三千六百五十九萬元，英國減一億三千零三十三萬元，泰國減九千四百二十六萬元。

輸美數字激增 輸印尼則減縮

在十月份內所輸出之貨物，全部或主要來源係本港者，價值共達一億零六百九十三萬元，較上月增加八百八十三萬元。

英國、美國及泰國均為在輸入此類貨物方面有所增加之主要國家，計英國增一百八十一萬元，美國增一百五十八萬元，泰國增一百四十四萬元。本年十月份港貨輸出總值佔該月份由本港輸出所有貨物總值百分之四〇點二，較一九五七年同月減少三十七萬元。

港製貨物在本年一月至十月之輸出總值，有十億零二千五百五十八萬元，比去年同期增二千三百零二萬元。增加之主因，實因美國採購增加六千一百七十六萬元，英國增三千三百四十萬元，西德增加一千七百一十六萬元所致。

印尼採購之港貨，減縮達三千二百九十二萬元之多，菲律賓亦減一千四百九十一萬元，寮國一千二百六十一萬元，南非一千一百九十四萬元。

本年一月至十月本港製品輸出與去年同期比較，變動情形，表列如后：

國名	本年一月至十月總數（百萬元計）	去年一月至十月總數（百萬元計）	增加或減少（百萬元計）
美國	一六八・四二	一〇六・六六	增六一・七六
英國	二六四・九一	二三一・五一	增三三・四〇
西德	三四・〇四	一六・八八	增一七・一六
印尼	四四・八一	七七・七三	減三二・九二
菲律賓	一八・九二	三三・八三	減一四・九一
寮國	六・六七	一九・二九	減一二・六一
南非聯邦	一九・六二	三一・五六	減一一・九四
貨物			
非針織及刺繡外衣	一五三・四四	九七・二五	增五六・一九
綢	七九・六〇	五七・五四	增二二・〇七
棉紗	七三・三二	四二・四一	增三〇・九〇
玩具	五三・三五	九四・二五	減四〇・九〇
襯衫	六一・八六	七一・九九	減一〇・一三

本年一月至十月內，主要港貨之輸出，依貨價，有如下列：（均以百萬元計）棉布（一八四・七六），非針織或刺繡之外衣（一五三・四四），綢（七九・六〇），棉紗（七三・三二），襯衫（六一・八六），搪瓷家用具（五四・八九），玩具（五三・三三），各種製料之手袋（橡膠手袋除外）（四六・三四），針織或以針織織錦護成之外衣及睡衣（棉汗衫及襯衫除外）（二七・一四），膠鞋（二六・〇六），棉汗衫（二六・〇〇）。

港貨之簽証

關於原產地來源証及帝國特惠稅証而發出之工廠，計有廿六家，僅獲取綜合來源証而發証者，則有十三家。申請登記遭拒絕者有十六宗，其中八宗係屬登記冊中註銷之工廠，係屬僅獲取綜合來源証而申請登記者。由登記冊中註銷之工廠計有二十家，另有九月內編成及簽定之……登記，以作效者，計有十六宗。

……以備估驗之用。有帝國特惠稅証六份，因發証後送到海關，便于以取銷。

工商處根據海關所報，僅門群島保證地海關，方面之通知，由一九五九年一月一日起，凡由本港輸往該地之貨物，如使用價值及來源綜合証以表示其屬於香港來源者，必須使用工商處所發之香港來源証標準表格（DS116），以資証明。

十月份之統數，雖較九月份增多一、五〇三次。增多之原因，係由於發証處職員增加之故。月內，工務稽查仍照常進行，抽取貨物樣本份之數字則降低三十元，推較本年九月份之……

貿易統計

十月份所收到之進出口貨報單共有六七、〇九五張，統計服務費收入計有六八、〇九〇元。

萬元以上，減少之主要原因，實由於洋酒稅收減四十萬元之故，洋酒稅收入在十月份內，通常均甚低少。

士酒稅之收入較一九五七年十月降低十萬餘元，推港口之中國大陸製酒類，稅收則增十萬餘元，足以抵補，月內煙草稅之收入則打破歷來之紀錄。

股票市冷靜 行市牛皮帶順

【本報專訊】昨日股票市交投疏靜，成交三十八萬三千元，行市牛皮帶順，茲將各股交投情形，分述如下：

價下換者有：會德豐（除息）五・三五元、五・三〇元，五五分。電話公司三二・八元，成一〇〇股，換一角。（股價）七・一元，成二四二股，換一角。遠卡佛一三・六元、一三・四元，成八〇〇股，換二角。信託公司一・三五元，成二式〇〇股，換二分半。

價企定者有：匯豐銀行七四五元，成一股。均益倉一一・五元，成二〇〇股。九龍置業一七・三元，成六七一三股。牛奶公司一五・四元，成二〇〇股。大酒店式一・一元，成七六九六股。屈臣氏一一・八元，一一・七元，成七八〇股。南洋紗廠七・〇五元，成二〇〇〇股。雞合膠園一・八式五元、一・八〇元，成六四五五股。織業信託一・九式五元、一・九五元，成一二三二股。城賓利士一四・六元，成五〇〇股。鋼業公司〇・九五元，成三〇〇股。（凌）

英鎊價榮辱互見 金鈔市價大牛皮

金鈔尾盤價均與前市一式

【本報專訊】昨天倫敦電報傳播了一文數報匯鎊報漲了一文式五（二七・七五），紐約電匯鎊卻報升了一文式五（二七・八八七五），美電攀高五・七八七五，收市亦係此價，以此價成交渦約廿萬元（早市），最低五・七八五，午七七五，天匯成五・七七七五（一個價而已），鈔僅加水五元。〇一六二五，大鈔K金早市開盤二五二・二五（最高，及午市尾盤，亦係此一價），滑低二五二・一二五，午市開盤卻報去息五仙，上牌七五，一八七五，無現貨交收。新鈔早市開盤五・七七二五（最高），最低五・七七，午市尾盤，亦係此一價，一式五，去息三角，K金上牌無現貨交收。期貨交收數量不詳。外鈔市的波動為一・〇〇一式五，市的波動為〇・〇〇一式五。

此之所謂波動，要不外是買賣雙方的叫價，買的要低些，賣的要叫高些，如此而已。

倫敦及紐約匯鎊市價，在匍市場術語中，卻是互見，以昨市的英鎊滙價言之，對金鈔市卻是毫無影響，但美電匯價卻再跌破了五・七九大關，至少是有一項作用，這作用只是使到金鈔市的好友，不得不動價而已。（恒）

新界米大量登場 市價昨狂瀉

新舊米每担均降低數元 泰國新米亦源源運抵港

【本報專訊】本港新界米，已有七成登場，供應轉多，因此米價均告狂瀉，新舊米價每担由四十二元降至卅九元，新齊米每担由六十五元跌至六十一元，齊眉米受此影響，每担亦由七十二元跌至六十八元。

至於外來米價，降低後仍牛皮帶順，於昨（十四）日成交不多，僅沽出三千包左右。計暹羅紅米每担約價五十五元半，鳥B大米五十五元半，鳥C大米五十三元半。

糯米每担成四十三元，青暹米每担成四十七元，九錄每担成四十二元零，安南粘每担成四十四元八，各米每担成四十七元半，海防……

又據米行消息：泰國新花米登場後，其輸出証不日便可批出，在新証未簽發以前，仍有數千包花運港途中，且夕便可到達。（日）

中藥市況 局部仍暢

【本報專訊】由於各外國辦莊之去銷甚勁，中藥市況頗呈秀色，如廣西桂皮、化州橘紅，均乏現貨，久缺供之正化州……抵港，每擔以二角八分成出。查此類貨近數年來根本未有運到港，至市上所售者，皆為本港加工製成者，故供應面已。鮮見化州……行，每扎成一元一角。據報王，

又廣州白芍亦告缺，但地有一批成出，入支生莊，每担成七百七十元。

十元，其竹貂及甲乙三十支庄成六百八元，白鶴成交百四十元。

…… 各藥升降為一百二十元，其丹皮升降為二百三十元，一級及二級錦升降成一百二十元。乙級升降二百八十元，新水升降成二百八十元，乙級錦芍成五十元。甲級各藥成八十元，乙級至一級分成八十元及六十元。內級化州橘紅，成一百二十五元。（金）

九龍總商會商業通訊

【本報專訊】九龍總商會商業通訊如下：

一、錫蘭可倫坡館行，擬購香港製棉織品、……

咖啡豆市價低跌 已引起買家落行

美國黃豆市價續微順

【本報專訊】四川黃豆新貨已有運抵，每担成四十三元八角。大粒貨沽出，市況平平。大粒貨沽出一百包，每担成價為四十二元，細粒貨亦沽出一百包，每担成價為卅六元。二號美國黃豆，市情微軟，倉交現貨沽出十噸，每担成價淡至四十二元五角（比前滑跌一元）。

綠豆市勢續呈淡慢，選羅新大油綠豆沽出現貨五十包，每担低成五十二元。海防綠豆有少量拆出，每担成價四十三元八角。

西貢紅竹豆沽出倉交現貨五十包，每担成價為三十一元。麥湖正南豆，由於來存均疏，行上現貨價格斷按至一百六十元，然以實價過昂，買客多不敢問津，故鮮有成交。廣西中粒烏豆，雙本港街客購入一批，每担成價為四十元零五角。

咖啡豆交投轉暢，蓋因邇來跌價滿低，頗能引起若干買家提購。計沽出地門亞拉必打一號咖啡豆現貨三噸，成價為三百四十元。又沽出本月底運到之地門羅巴士打花貨五噸，成價為二百七十五元。潤水青籽咖啡豆沽出現貨十包，成價為二百六十元。另沽出星洲E K一號咖啡豆現貨八噸，成價為二百四十二元。（金）

魷魚市況日形疲慢

【本報專訊】南韓魷魚市況，已趨淡淡之勢，一般軟主，綜過兩週來之觀望，多因為目前之頹勢不易轉移。現時之南韓魷大手貨一百三十元，亦有貨主願意脫沽，惟買家則未感興趣。

魷魚交投甚暢，計沽出甲耕二百九十元，甲耕三百二十件，分成一百四十五元及一百三十五元。乙耕中匆一件，成一百二十元。乙耕三點一件，成九十元。甲拖中點四件，成一百零八元。乙拖中二點二件，成九十六元。甲中點一件，成一百三十元。張江小點共三件，分成八十五元，七十元及七十元。

魚肚有十餘件成交，計沽出入支大曼肚二件，成一千四百八十元。十二支大曼肚數件，成一千二百元。十五支大曼肚三件，成一千一百六十元。生鯛肚兩件，成一千一百零二十元。

非洲生仁新近到港貨包，則港海戰價估有相當數量，而市上供應亦復不少。目前之市況甚為淡慢，大中粒貨每担拆沽六十元，九元，統庄貨拆沽六十四元。各樂荚實，貨主極不願多沽，但市將作賤好，新貨售非出價至七十五元不易購得，普通貨亦要拆七十元至七十二元。（金）

世界紙張減產後 供求已漸趨平衡

在薄利主義經營下市勢尚穩定 港方本銷暢旺每月約五百萬元

【本報專訊】本港洋紙行市，外銷委縮，本銷增加，在「穩打穩紮」策略經營下，本年全行業務，尚不至惡劣，大部份可於維持皮數下獲得微利。此因本港洋紙商固素懷「穩、紮、」之志，尚未遭遇去數年間，本港洋紙名譽合發表，李文麟氏對記者指出：在過外銷，係以南韓為最大之顧客。但近年來南韓所需各種洋紙，多直接向歐美廠方訂購（一部份係經港轉銷），故影響港方貨去銷甚大，過去銷最多之港筒白報紙，近年來已甚少交易，此港筒白報紙外銷亦少，已由極度暢旺而轉落，近年來除歐美廠家有直接向歐美廠家訂購外，僅有少量購入，作為莊口之用，所需各紙之少量購入，解，甚少成交，現在挪威貨每噸約六十一銹半，美國貨每噸約美元左右，但因久未入貨，故目前未知正價。

關於世界洋紙市場勢，李氏則謂：過去由於國際關係，紙張生產供應均有增長，各國紙張普遍減產，供求上現已漸趨平衡於後，故本港與世界紙市，亦已轉趨穩定，預料短期內不致有何重大變動。

李氏又謂：近年來歐美各國紙張生產，約減低百分之三十左右，其減產理由，一為免使供過於求，以安定市價；二為免使紙廠停工，以致增加失業工人，但照目前世界紙價，已較近年減成本而其利已比前大為減薄；現在港方紙張市價尚穩定，現洋紙業除調整買賣外，外人在港，為數並不多，均由歐洲各國紙張供應……

Y目下全行本銷數量，亦頗增加，故於零售方面尚可維持，而每月約值五百萬元，較數年前增加，亦有五百萬元之多，本年十一月十九日開會，商討除價問題，今後將嚴格規定，除出賬項不能超過三十天結清，以利資金週轉。

陝到大陸紙張問題：李氏稱：大陸紙張因產量有限，故仍缺貨供應，稍感困難。

拷貝玻璃紙 現貨交投暢

又訊：近日大陸客幫向市面購買煙廠用紙頗多，本月初曾提去瑞典二百五十格圖盒箱紙七百令，同時對於英國嶺牌玻璃紙價為八十先令，C・I・F香港。（日）

又訊：近日大陸客商，為大南韓大量訂購拷貝紙，最近因印尼、金邊及奧國流星牌拷貝紙陸續一齊運到，已成交六、七千令，價格成二十五元一四，初至於市時成十五元，後五元，三元四，入口……

美棉現貨市穩 期貨普呈軟順

【本報專訊】美棉現貨市穩，但企三十六元三毫（美元計算）。十二月份期貨沽三十元五毫五仙（微漲一毫一仙）。

又巴基斯坦棉十二月份C・I・F香港價如下：

三月、五月、七月（一九五九年）三十六元零五仙（微漲二仙）；三月、十月份期貨沽三十六元一毫五仙（跌二仙）；五月份期貨沽三十四元二毫七仙（跌一毫三仙）；七月份期貨沽三十一元一毫（跌一毫）；十月份期貨沽三十一元九毫至三十一元一毫；十二月份期貨沽三十一元六毫九仙至三十一元七毫一仙（跌一）……

NT為九二、九五：NT為九五〇勞比，二二二五五勞比，NT為九四五勞比；NT為九五勞比，三三二七——NT為九五勞比。（金）

美國藥品放寬配售

【本報專訊】美國當局對於西藥輸入共區，依然禁制，但近年來大陸各已絕少向本港採購西藥。因此美國當局對於藥品輸來遠東，亦預放寬。此間代理行以前經售美國藥品，向有限額，如歐腋肺針，每週每家配售一、二百支，但最近市道轉弱，而美國方面又放寬輸出，故此間之配售限制，亦告放寬。如需要，又隨時增加。

據云：過去美方出口商申請藥品輸港，當局祇有體察港方需求而定多寡，有時申請肺針一萬支輸港，僅批准二三千支而已，但現在已無此限制。

查美國輸港藥品，較為暢門者，計有歐腋肺針，每支八毫八仙。風濕哮喘特效藥猛力可登，一百庄者每瓶九十八元，20CC阿道針市價廿五元，歐腋西林油針，即售價每支二元二，但其市甚弱，美方認為不合化算，近已絕少輸港。至於德來藥品，在本港市場，近日祇有零售，大批轉口，已不復見矣。（日）

本港金融行情表

民國四十七年十一月十四日

項目	價
金（九四五）	
開市	252.250
收市	252.250
最高	252.250
最低	252.125
美鈔期貨	
開市	5.7725
收市	5.7725
最高	5.7725
最低	5.77125
美電	
最高	5.78875
最低	5.7875
通天匯	
最高	5.7775
最低	5.7775
雜幣	
加拿大紙（大）	5.915
加拿大紙（細）	5.89
大呂宋紙	1.7175
細呂宋紙	1.7175
大坡紙	1.849

項目	價
細坡紙	1.838
大澳幣	1.1775
葡幣	.998
正鎊	16.07
雜鎊	12.64
人民幣（大）	.84
人民幣（細）	.80
埃及鎊	10.05
南非鎊	15.75
東非鎊	16.10
西貢紙（百計）	89.00
印尼新荷盾（千計）	66.50
法郎（萬計）	125.00
瑞士（百計）	184.00
德幣（萬計）	90.50
日本紙（萬計）	149.50
台幣（千計）	129.00
台灑（千計）	126.00
暹幣（百計）	26.95
金邊紙（千計）	75.50
寮國紙（千計）	67.00
新貨（千計）	71.00
西德（百計）	136.50

商情表

米糧

品名	價
△新界米（大糙價）	
上齊眉米	六八
上新齊眉米	六一
中新絲苗米	五九
新上花膠禾	五一
中花膠	四八
△暹糙米	
頂上暹羅米	六一
上暹羅米	五八・八
中暹羅米	五六・八
上暹羅米碎	四四・一
中上暹米碎	四三
暹羅糯米	六五
上安南粘	五六
中安南粘	四七・五
安南粘	四五・三
大陸油粘	五五
中油粘	五三・五
新興白米	四三・七
大陸雪粘	四八
大陸叉禾粘	四三
大陸上絲苗	六〇・五
中上絲苗	五六・五
大陸上齊眉	五七
中齊眉	五五・三

交通版

今（十五）日（星期六）空郵

中國大陸 上午七時
泰國、柬埔寨、馬來 上午七時
印尼、錫蘭 上午九時
日本 下午六時
澳洲、紐西蘭 正午
菲律賓 下午一時
泰國、寮國 下午六時
印度、緬甸 下午
台灣、沖繩、日本 下午六時
越南 下午六時
巴基斯坦、埃及、洲 下午六時
菲律賓、荷屬新幾內亞 下午六時

平郵

中國大陸 上午七時
柬埔寨 上午十時
印尼 正午
菲律賓、義大利、法 正午
荷蘭、比利時、緬甸 正午
馬來亞、西澳洲 正午
澳門 下午一時
北婆羅洲、沙勞越 下午三時
日本、加拿大 下午三時
台灣 下午三時
中國大陸 下午六時
澳門 下午六時

今（十五）日（星期六）離港班機

泛美 電話三七〇三一 「一四」班 上午八時半開 往東京、檀香山、三藩市
「五」班 上午九時半開 往曼谷、加爾各答、喀拉蚩
英國海外 電話六三三一一 「BA九三三」班 上午十時開 往曼谷、加爾各答
「BA九三二」班 上午十一時廿分開 往東京
港航 電話三二六一一 「HK一」班 上午八時開 往台北、東京
「HK三」班 上午十時三刻開 往馬尼拉
澳洲海外 電話三〇三七一 「EM二四〇」班 下午四時半開 往馬尼拉、雪梨
國泰 電話三二六二一 「CX四〇一」班 上午七時開 往金邊
「CX七二二」班 中午十二時半開 往曼谷、新加坡

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
保士	貨船	PRODUCE	曼谷	十六	寶隆
辰勝丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	十六	國來
夏華	貨船	HALLVARD	日本	十六	劫利順
中國郵	貨船	CHINA MAIL	日本美洲	十六	國來
芝利華	客船	TJILUWAH	印尼	十六	渣華
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十六	太古
夏美麟	貨船	HERMELIN	古晉	十六	劫利順
德路士	貨船	DELOS	日本	十六	天祥
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	西貢曼谷	十六	捷成
萬蘭士吉	貨船	VAN HEEMSKERCK	日本	十七	渣華
南京	貨船	NANKIN	澳洲	十七	鐵行
愛美鑾娜	貨船	IMERINA	日本	十七	法郵
萬隆丸	貨船	BANDUNG MARU	星洲印尼	十七	若拉多
威健	貨船	VIGAN	日本美國	十七	美邦
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	星洲印度	十七	國來
太平洋運輸	貨船	PACIFIC TRANS.	日本美國	十七	怡和
戶定丸	貨船	KOTEI MARU	日本美國	十七	美邦
海順	貨船	HELIOS	曼谷	十七	劫利順
岳州	貨船	YOCHOW	新加坡	十七	太古
芝巴德	貨船	TJIBADAK	印尼	十七	渣華
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	十七	劫利順
利士碧琪	貨船	KRISTEN BAKKE	日本美國	十七	鐵行
飛行貿易	貨船	FLYING TRADER	基隆釜山日本美國	十八	和捷
瑪連馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	十八	捷成
邊域奇	貨船	BENVRACKIE	歐洲	十八	邊行
寶爾獲	貨船	BOISSEVAIN	日本	十八	渣華
亞拉斯德士	貨船	ADRASTUS	歐洲	十八	太古
亞林吉	貨船	ALMKERK	亞丁歐洲	十九	渣華
紗釋	貨船	PIONEER MUSE	美國	十九	美輪
嘉連加利	貨船	GLENGARRY	石叻歐洲	十九	怡和
登基	貨船	TANCRED	日本美國	十九	天祥
尼華達丸	貨船	NEVADA MARU	美國	十九	太平
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲	二十	怡和

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
南京	貨船	NANKIN	日本台北	十六	鐵行
保士	貨船	PRODUCE	日本	十六	寶隆
芝巴德	貨船	TJIBADAK	日本上海	十六	渣華
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	日本	十六	國來
威健	貨船	VIGAN	菲島	十六	美邦
海順	貨船	HELIOS	日本	十六	劫利順
寶爾獲	貨船	BOISSEVAIN	暹羅	十六	渣華
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國	十六	總統
中國郵	貨船	CHINA MAIL	暹羅	十六	國來
戶定丸	貨船	KOTEI MARU	日本	十六	美邦
萬隆丸	貨船	BANDUNG MARU	日本	十六	若拉多
亞拉斯德士	貨船	ADRASTUS	日本	十七	太古
太平洋運輸	貨船	PACIFIC TRANS.	暹羅	十七	怡和
飛行貿易	貨船	FLYING TRADER	美國	十七	和捷
利士碧琪	貨船	KRISTEN BAKKE	澳洲星洲	十七	鐵行
歌獻	客船	CORFU	英國	十七	鐵行
新加坡	貨船	SINGAPORE	英國	十七	鐵行
愛美鑾娜	貨船	IMERINA	歐洲西貢	十七	法郵
東星	貨船	EASTERN STAR	日本	十八	怡和
佳東那士	貨船	CLYTONEUS	曼埔	十八	太古
瑪連馬士基	貨船	MAREN MSK	暹羅	十八	捷成
嘉連加利	貨船	GLENGARRY	日本	十八	怡和
尼華達丸	貨船	NEVADA MARU	日本	十八	太平
青雲丸	貨船	SEIUN MARU	暹羅日本	十八	洛士利
新地莊	貨船	SANTHIA	日本	十八	鐵行
亞林吉	貨船	ALMKERK	日本	十九	渣華
奧白蘭	貨船	S. O. BLAND	菲島	十九	國來
長康	貨船	CHANG HANG	日本	十九	國來
芬真	貨船	FERNBANK	美國	十九	劫利順
福建	貨船	FUKIEN	日本	十九	太古
成都	貨船	CHENGTU	日本	十九	太古
夏利陸	貨船	HERMOD	曼谷	十九	劫利順
協泰丸	貨船	KYOTAI MARU	日本	十九	東來
登基	貨船	TANCRED	暹羅	十九	天祥
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	十九	國來
西駱士	貨船	CYCLOPS	日本	十九	太古
岳州	貨船	YOCHOW	奉天	二十	太古
拉雲士泰	貨船	RAVENSTEIN	日本	二十	捷成
泰來總統	貨船	PRES. TYLER	美國	二十	總統
仙娜	貨船	SIENA	歐洲	二十	冒臣
美須川丸	貨船	MIZUKAWA MARU	日本	二十	太平
滋賀丸	貨船	SHIGA MARU	日本	二十	洛士利
興立	貨船	HENRIK	山打根	二十	劫利順
泰星	貨船	THAI	星洲	二十	國來
萬隆	貨船	VAN CLOON	台北	二十	渣華
辰久丸	貨船	TATSUHISA MARU	金邊	廿一	國來
柯奇威利	貨船	OAKVILLE	美國	廿一	劫利順
芝甘碧	貨船	TJIKAMPEK	日本	廿一	渣華
奧利崗郵	貨船	OREGON MAIL	美洲	廿一	國來
高棉	客船	CAMBODGE	日本	廿一	法郵
摩素士泰	貨船	MOSELSTEIN	日本	廿一	捷成
長沙	貨船	CHANGSHA	日本	廿二	太古
瑞成丸	貨船	SUISEI MARU	日本	廿二	香港東方
亞利桑那丸	貨船	ARIZONA MARU	日本	廿二	香港東方
安藝丸	貨船	AKI MARU	日本	廿二	天祥

今日出入口輪船

入口船

船名	船類	西名	何埠來	公司	停泊處	抵埠時間
萬蘭士吉	貨船	VAN HEEMSKERCK	暹羅	渣華	B廿七	上午七時
伯諾鑼士	貨船	PATROCLUS	歐洲	太古	[illegible]	下午六時
四川	客船	SZECHUEN	基隆	太古	西環怡和碼頭	正午十二時
邊域奇	貨船	BENVRACKIE	歐洲	邊行	九龍倉碼頭	上午
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	西貢	捷成	A八	下午四時

出口船

船名	船類	西名	往何埠	公司	停泊處	開行時間
吉士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	西南非	捷成	B十九	上午八時
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	沖繩日本美國	美輪	A十四	上午十時
東方	客船	EASTERN	日本	鐵行	九龍倉碼頭	上午
特瓦高	貨船	TRAVANCORE	馬尼拉	太古	A五	上午
芝班拿士	貨船	TJIPANAS	上海日本	渣華	A十	下午
嘉利碧琪	貨船	GJERTRUD BAKKE	星洲澳洲	鐵行	太古船塢	上午
海南	貨船	HAINAN	亞丁歐洲	太平	A十一	下午
大碧	貨船	TIBER	星洲歐洲	劫利順	A泡	中午
協優丸	貨船	KYOYU MARU	美國	洛士利	A三	下午四時
邊那地	貨船	BENALDER	亞丁近東	邊行	九龍倉碼頭	晚間

挪威快船「設置客房」「利士碧琪」輪 M.S. "KRISTIN BAKKE"

準期十一月十七日收貨，直航經三藩市、日本、溫哥華、加拿大、美國西岸各埠，並轉運至本、大羅各城市；內陸各埠，貨務部電話：二七七二零二號分機。
鐵行輪船公司代理樂信輪船公司謹啓

東埔寨皇國航空公司
採用豪華舒適之超級巨型星座機
常川 香港——金邊
逢星期日來港・星期一往金邊
貴客任選頭等或遊覽座
總代理：法國郵船公司
皇后行 電話：二六六五一

怡和輪船公司 Jardine, Matheson & Co., Ltd.
東星 往 澳洲 十一月十九日收貨 二十日開行
曉生 往 山打根 十一月廿六日收貨 廿七日開行
東美 往 日本 十二月一日收貨 二日開行
東龍 往 石叻、吉打、庇能 十二月六日收貨 七日開行
電話三一四五八怡和公司華人船務部啓

德星 港澳 冷氣設備
每日：半夜十二時往澳 下午三時正返港
本月十六日（星期日）澳開下午七時正
領回港證時間：星期日及假期停止辦公 上午十時至下午一時半 星期六下午三時至六時
電話：總辦事處 八〇〇〇 客貨部（夜） 八〇〇〇 大業有限公司謹啓

港澳 佛山輪
港開 每日 下午三時往澳 港泊元安碼頭
澳開 每日 半夜三時返港 澳泊廿號碼頭
注意：港澳經常班時間
十六日：港開上午十時半下午三時；澳開下午十二時半十七日以後照常航行（十時）
領回港證時間：上午十時至下午一時半 星期六上午九時至十二時 星期日及公眾假期停止辦公
售票時間：每日上午九時至下午五時 每日下午三時半至六時半
大西四八四八號 電話四一八九一
裕安輪船有限公司啓